

MANUEL



# PROLINE PSBS94IX

NOTICE D'UTILISATION



[Tous nos Tutos vidéo](#)



[Tous nos magasins](#)



[Communauté SAV Darty](#)

**PROLINE**

**RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR  
KOEL-VRIESCOMBINATIE**

PSBS94IX



**MANUEL D'UTILISATION  
HANDLEIDING**

**FR**













**NL**

**PT**

**EN**



# TABLE DES MATIÈRES

|   |    |
|---|----|
|  MISES EN GARDE IMPORTANTES.....                     | 2  |
|  DESCRIPTION DU PRODUIT.....                         | 7  |
|  AVANT D'INSTALLER L'APPAREIL.....                   | 8  |
|  INSTALLATION.....                                   | 9  |
|  TEMPÉRATURE AMBIANTE.....                           | 10 |
|  UTILISATION DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR..... | 10 |
|  DÉGIVRAGE.....                                      | 18 |
|  NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....                         | 18 |
|  GUIDE DE DÉPANNAGE.....                             | 20 |
|  FICHE D'INFORMATION SUR LE PRODUIT.....             | 22 |
|  SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE.....  | 25 |
|  MISE AU REBUT.....                                | 26 |

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

**MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

### **Avertissements**

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambres d'hôtes;
  - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.  
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments et les surfaces pouvant être éclaboussées, référez-vous dans la section "NETTOYAGE ET ENTRETIEN" en pages 18-19.
- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- MISE EN GARDE : Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- MISE EN GARDE : Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- MISE EN GARDE : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- MISE EN GARDE : Le système de réfrigération est sous haute pression. Ne pas y toucher. Contacter des services d'entretien qualifiés avant la mise au rebut.
- INSTALLATION : N'INSTALLEZ PAS CET APPAREIL DANS DES PIÈCES TROP HUMIDES OU TROP FROIDES, TELLES QUE DES CONSTRUCTIONS ANNEXES, GARAGES ou CAVES.
- **Mise au rebut de l'appareil:**  
Pour éviter toute nuisance envers l'environnement ou la santé humaine causée par la mise au rebut non contrôlée de déchets électriques, les fluides frigorigènes et les agents moussants inflammables, recyclez l'appareil de façon responsable pour promouvoir la réutilisation des ressources matérielles. La mise au rebut doit être faite de façon sûre dans des points de collecte publique prévus à cet effet, contactez le centre de traitement des déchets le plus près de chez vous pour plus de détails sur les procédures correctes de mise au rebut.
- **Installation et mise en service :**  
L'appareil doit être installé sur le sol, sur une surface plane et horizontale en s'assurant que les ouvertures d'aération sont correctement dégagées. Ne jamais essayer de remplacer ou de réparer vous-même une partie ou un composant de l'appareil, demandez de l'aide à un personnel professionnel et qualifié, si besoin
- **Manipulation :**  
Toujours manipuler l'appareil avec soin afin d'éviter d'endommager

celui-ci.

- MISE EN GARDE: Pour la fabrication de glaçons, utilisez uniquement de l'eau potable.
- Ne congelez des aliments décongelés qu'après les avoir cuits, afin d'éliminer les bactéries nocives. Ne recongelez jamais des fruits de mer qui ont été décongelés.



- Danger; risque d'incendie / matières inflammables
- AVERTISSEMENT : Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- AVERTISSEMENT : Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des appareils de réfrigération.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
  - Des ouvertures de la porte de manière prolongée sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de température des compartiments de l'appareil.
  - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments et des systèmes de drainage accessibles.
  - Entreposer la viande et le poisson crus dans les bacs du réfrigérateur qui conviennent, de telle sorte que ces denrées ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'elles ne s'égouttent pas sur les autres aliments.
  - Les compartiments «deux étoiles» pour denrées congelées conviennent pour stocker des aliments précongelés, stocker ou fabriquer de la crème glacée et des cubes de glace.
  - Les compartiments «une, deux et trois étoiles» ne conviennent pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.

- Si l'appareil de réfrigération demeure vide de manière prolongée, le mettre hors tension, en effectuer le dégivrage, le nettoyer, le sécher, et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

### **Précautions de sécurité**

- Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.
- La prise doit être accessible lorsque le réfrigérateur congélateur est positionné.
- Débranchez le réfrigérateur congélateur de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Retirez les aliments avant le nettoyage.
- Ne débranchez jamais le réfrigérateur congélateur en tirant sur le câble d'alimentation. Saisissez fermement la fiche et retirez-la.
- Placez le réfrigérateur congélateur dans un endroit sec - évitez les zones à forte humidité.
- Gardez le réfrigérateur congélateur à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas le réfrigérateur congélateur près d'une cuisinière, d'un feu ou d'un appareil de chauffage.
- N'utilisez pas d'appareils électriques dans le réfrigérateur congélateur.
- Éloignez de l'appareil les bougies, les lampes et tous les autres objets à flamme nue afin de ne pas mettre le feu à l'appareil.
- Évitez de mettre des aliments trop volumineux, le fonctionnement de l'appareil risquerait d'en être affecté.
- Faites extrêmement attention quand vous déplacez l'appareil.
- N'utilisez pas des outils pointus ou coupants pour enlever le givre et les couches de glace.
- N'utilisez jamais la base, les portes, etc. pour vous tenir debout ou comme supports.
- Ne donnez pas aux enfants des crèmes glacées ou des sorbets directement sortis du compartiment de congélation, car leur

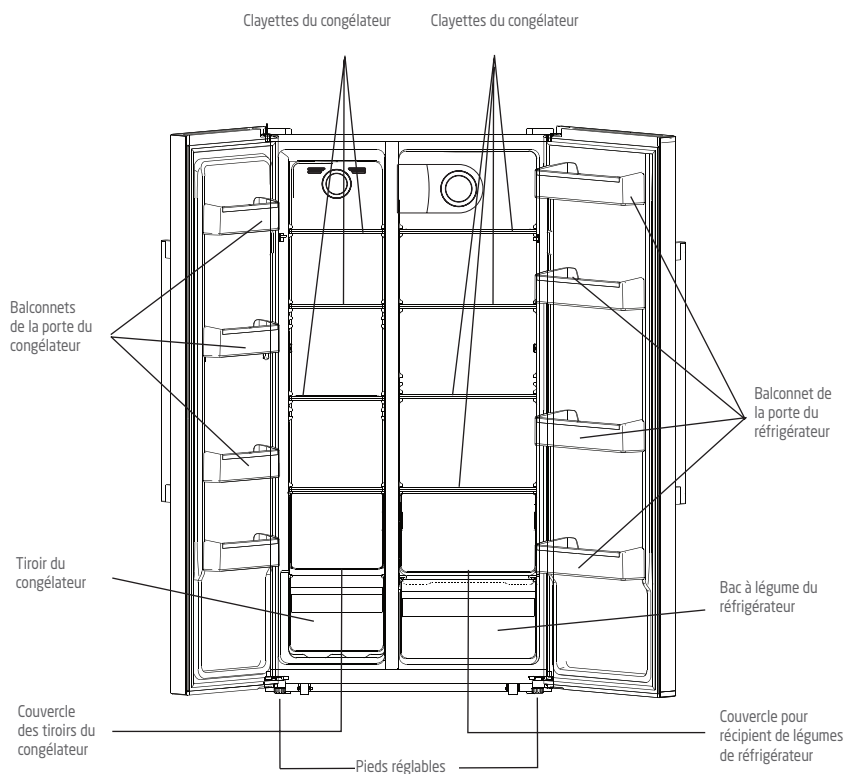
température basse peut provoquer des « brûlures par le froid » sur les lèvres.

- N'entreposez pas de boissons gazeuses dans le compartiment de congélation.
- L'isobutane réfrigérant (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil, un gaz naturel à haut niveau de compatibilité environnementale, qui est néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit frigorifique ne soit endommagé.  
Le réfrigérant (R600a) est inflammable.
- **AVERTISSEMENT** - Les réfrigérateurs et les congélateurs contiennent du réfrigérant et des gaz dans l'isolation. Le réfrigérant et les gaz doivent être éliminés de manière professionnelle. Assurez-vous que la tubulure du circuit frigorifique n'est pas endommagée avant une mise au rebut appropriée.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

### Compartment du congélateur

### Compartment du réfrigérateur



### Agencement recommandé des aliments

#### Compartment du réfrigérateur (4°C) :

L'air froid coule de sorte que la partie inférieure est la plus froide. Rangez vos aliments dans un espace optimal pour profiter de la fraîcheur.

|                      |  |
|----------------------|--|
| Section supérieure : | conserves, pain, gâteaux...                    |
| Section centrale :   | Produits laitiers, plats cuisinés, desserts... |
| Section inférieure : | viande, produits carnés, épicerie fine...      |
| Le bac :             | fruits frais, légumes, salades...              |

FR

NL

PT

EN

## Balconnets de porte de réfrigérateur (2°C ~ 8°C) :

|                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| Section supérieure / centrale : | œufs, beurre, fromage...          |
| Section inférieure :            | Boissons, canettes, bouteilles... |

## Compartiment du congélateur (-18°C) :

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Tiroirs de supérieure /centrale : | Gâteaux et pâtisseries<br>Produits laitiers (par exemple le fromage et le beurre) |
| Tiroir de inférieure :            | Poissons et viands cuites   |

## AVANT D'INSTALLER L'APPAREIL

Avant de brancher votre appareil à l'alimentation, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension du secteur de votre logement. Une tension différente pourrait endommager l'appareil.

La fiche est le seul moyen de débrancher l'appareil, elle doit donc rester accessible en permanence. Pour mettre l'appareil hors tension, éteignez-le, puis débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique.

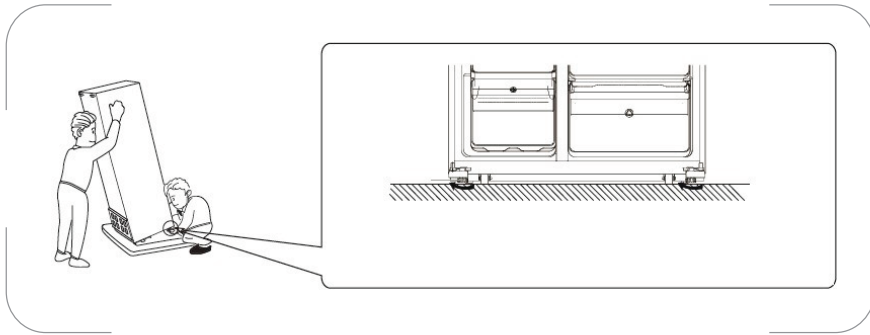
Cet appareil doit être relié à la terre. Le fabricant n'est pas responsable des dommages se produisant à cause de l'utilisation de l'appareil sans mise à la terre.

## **INSTALLATION**

Installez l'appareil dans une pièce sèche et bien aérée. L'emplacement d'installation ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ni proche d'une source de chaleur, par exemple un radiateur, une cuisinière, etc.

Afin d'assurer une aération suffisante, rien ne doit être placé à moins de 10 cm de l'appareil, de chaque côté.

S'il est installé sur une surface irrégulière, les pieds avant de l'appareil peuvent se régler de manière à ce que l'appareil soit stable et d'aplomb. Ceci implique que les pieds de devant soient réglés plus haut que les roulettes situées sous l'appareil.



## TEMPÉRATURE AMBIANTE

Cet appareil est conçu pour fonctionner à une température ambiante comprise entre 10°C et 38°C. Si ces températures sont dépassées, c'est-à-dire plus froides ou plus chaudes, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Si les températures ambiantes sont dépassées pendant de longues périodes, la température des compartiments du congélateur augmentera au-dessus de -18°C et les aliments pourront se gâter.

## UTILISATION DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR

### Avant de placer des aliments dans l'appareil

- Enlevez tous les matériaux d'emballage.
- Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 2 ou 3 heures, le temps que chacun des compartiments arrive à la température adéquate.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau chaude et un peu de produit nettoyant, afin d'enlever les poussières liées à la fabrication et au transport.

### Conseils pour la réfrigération des aliments frais

- Un bon réglage de température qui assure la conservation des aliments frais est une température inférieure ou égale à +4°C.
- Une température plus élevée à l'intérieur de l'appareil peut réduire la durée de conservation des aliments.
- Recouvrez les aliments d'un emballage pour préserver leur fraîcheur et leur arôme.
- Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et pour les aliments, afin d'éviter la présence de saveurs ou d'odeurs dans le compartiment.
- Pour éviter la contamination croisée entre les aliments cuits et crus, couvrez les aliments cuits et séparez-les des aliments crus.
- Il est recommandé de décongeler les aliments à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne placez pas d'aliments chauds à l'intérieur de l'appareil. Assurez-vous qu'ils ont refroidi à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.

## Conseils pour la réfrigération

- Viande (tous types) : emballez-la dans un emballage approprié et placez-la au réfrigérateur. Conservez la viande pendant 1 à 2 jours au maximum.
- Fruits et légumes : nettoyez-les soigneusement (éliminez la terre) et placez-les dans le réfrigérateur.
- Il est conseillé de ne pas conserver les fruits exotiques comme les bananes, les mangues, les papayes, etc. dans le réfrigérateur.
- Les légumes comme les tomates, les pommes de terre, les oignons et l'ail ne doivent pas être conservés au réfrigérateur.
- Beurre et fromage : placez-les dans un récipient hermétique ou enveloppez-les dans une feuille d'aluminium ou un sac en polyéthylène pour exclure le plus d'air possible.
- Bouteilles : fermez-les avec un bouchon et placez-les sur la clayette porte-bouteilles.
- Référez-vous toujours à la date de péremption des produits pour savoir combien de temps les conserver.

## Réglage des températures et des fonctions

### Panneau de contrôle et affichage




FR

NL


PT

EN


### Réglage de la température du congélateur


Pour régler la température de la partie congélateur, appuyez sur  le nombre de fois nécessaire; la température est réglable de -14°C à -22°C. La température clignote pendant 5 secondes, puis le réglage est confirmé.

### Réglage de la température du réfrigérateur

Pour régler la température de la partie réfrigérateur, appuyez sur  le nombre de fois nécessaire; la température est réglable de 2°C à 8°C. La température clignote pendant 5 secondes, puis le réglage est confirmé.

### Arrêt du réfrigérateur


Appuyez sur  le nombre de fois nécessaire jusqu'à ce que les indicateurs "OFF" et "--" clignotent à l'écran. Lorsque les indicateurs arrêtent de clignoter, la partie réfrigérateur est éteinte et arrête de produire du froid.


Pour annuler cette fonction, réglez la température en appuyant sur  le nombre de fois nécessaire.





La température clignote pendant 5 secondes, puis le réglage est confirmé.

### Quatre modes

L'appareil peut fonctionner dans quatre modes différents: mode intelligent, mode ECO, mode réfrigération rapide et mode congélation rapide.

Réglez le mode en appuyant sur  le nombre de fois nécessaire. Le témoin lumineux correspondant clignote puis reste allumé en continu, indiquant que le mode est activé.

Pour désactiver ce mode, appuyez sur  le nombre de fois nécessaire jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne. Les affichages de température du réfrigérateur et du congélateur affichent de nouveau les réglages précédents.

| Mode                 | Témoin lumineux   | Affichage de température du congélateur  | Affichage de température du réfrigérateur |
|----------------------|---|--|---|
| Intelligent          |  | L'affichage de la température du congélateur et du réfrigérateur change en fonction de la température ambiante (voir le tableau ci-dessous). |   |
| ECO                  |  | -15°C  | +8°C                                      |
| Réfrigération rapide |  | Inchangé   | +2°C                                      |
| Congélation rapide   |  | -25°C  | Inchangé                                  |

### REMARQUES :

Mode intelligent: Dans ce mode, l'appareil fonctionne dans la fourchette de températures idéale.





Mode ECO: Ce mode permet d'économiser l'électricité.

Mode de réfrigération rapide: Ce mode permet de réfrigérer les aliments rapidement; il se désactive automatiquement au bout de 2.5 heures de fonctionnement.

Mode de congélation rapide: Ce mode permet de congeler les aliments rapidement; il se désactive automatiquement au bout de 50 heures de fonctionnement.

### Fonction verrouillage enfants

Cette fonction permet d'empêcher l'utilisation de la machine par les enfants.

- Pour activer cette fonction, appuyez sur  LOCK 3s endant environ 3 secondes. L'icône lumineuse de verrouillage  s'allume, indiquant que la fonction de verrouillage est activée.
- Pour désactiver cette fonction, appuyez sur  LOCK 3s endant environ 3 secondes. L'icône lumineuse de déverrouillage  s'allume.



### **Coupure de courant**

En cas de coupure de courant, n'ouvrez pas la porte. Les aliments surgelés ne devraient pas être affectés si la coupure dure moins de 9 heures.

Les aliments entièrement décongelés ne doivent en aucun cas être congelés à nouveau. Leur consommation serait alors potentiellement dangereuse.

### **Congélation et conservation des aliments dans le compartiment du congélateur**

#### **Utilisation du compartiment du congélateur**

- Pour conserver des aliments congelés
- Pour faire des glaçons
- Pour congeler des aliments

**Remarque :** Vérifiez que la porte du compartiment de congélation a été correctement fermée.

#### **Acheter des aliments surgelés**

- L'emballage ne doit pas être endommagé.
- Respectez la << date de péremption / date limite de consommation / à utiliser de préférence avant >>.
- Si possible, transportez les aliments surgelés dans un sac isotherme et placez-les rapidement dans le compartiment du congélateur.

#### **Stocker des aliments surgelés**

Stockez-les à une température inférieure ou égale à -18°C.

Évitez d'ouvrir la porte du compartiment de congélation inutilement.

#### **Congeler des aliments frais**

Congelez uniquement des aliments frais et en bon état.

Pour préserver au mieux la valeur nutritionnelle, la saveur et la couleur des légumes, il faut les blanchir avant de les congeler.

Les aubergines, poivrons, courgettes et asperges ne nécessitent pas d'être blanchis.



**Remarque :** Maintenez les aliments à l'écart des aliments déjà congelés.

- Les aliments suivants sont appropriés à la congélation :  
Gâteaux et pâtisseries, poissons et fruits de mer, viande, gibier, volaille, légumes, fruits, fines herbes, oeufs sans leur coquille, produits laitiers ( par exemple le fromage et le beurre), plats préparés et restes cuisinés ( par exemple les soupes), ragoûts, poissons et viandes cuites, plats de pomme de terre, soufflés et desserts.
- Les aliments suivants ne conviennent pas à la congélation :  
Certains types de légumes généralement consommés crus (par exemple les radis et les laitues), les oeufs dans leur coquille, le raisin, les pommes entières, les pêches et les poires, les oeufs durs, le yaourt, le lait caillé, la crème aigre et la mayonnaise.

### **Emballer les aliments congelés**

Pour éviter que les aliments perdent leur saveur ou se dessèchent, conservez-les dans des emballages hermétiques.

1. Placez les aliments dans des emballages.
2. Évacuez l'air.
3. Scellez l'emballage.
4. Étiquetez l'emballage avec le contenu et la date de congélation.

Emballage approprié :

Film plastique, film tubulaire de polyéthylène, papier aluminium.

Ces produits sont disponibles dans les magasins spécialisés.

### **Durées de conservation recommandées des aliments congelés dans le compartiment de congélation**

Ces durées diffèrent selon le type d'aliment. Les aliments que vous congelez peuvent être conservés de 1 à 12 mois (au moins à -18°C).

| Aliments  | Durée de conservation |
|---|-----------------------|
| Lard, ragoût, lait  | 1 mois                |
| Pain, crème glacée, saucisses, tartes, crustacés cuisinés, poisson gras                                 | 2 mois                |
| Poisson maigre, crustacés, pizza, scones et muffins   | 3 mois                |
| Jambon, gâteaux, biscuits, côtelettes de boeuf et d'agneau, Morceaux de volaille                        | 4 mois                |
| Beurre, légumes (blanchis), oeufs entiers et jaunes, écrevisses cuites, viande hachée (cru), porc (cru) | 6 mois                |
| Fruits (secs ou au sirop), blancs d'oeufs, boeuf (cru), poulet entier, Agneau (cru), gâteaux aux fruits | 12 mois               |

### N'oubliez jamais :

- Lorsque vous congélez des aliments frais comportant un «<< date de péremption / limite d'utilisation / date de consommation >>», vous devez les congeler avant l'expiration de cette date.
- Vérifiez que les aliments n'ont jamais été précédemment congelés. En effet, les aliments congelés qui ont été complètement décongelés ne doivent pas être recongelés.
- Une fois décongelés, les aliments doivent être consommés rapidement.

### Fabrication de glaçons

Remplissez le bac à glaçons (non fourni) aux 3/4 d'eau potable et placez-le dans le compartiment du congélateur.

Si le bac à glaçons est collé dans le compartiment du congélateur, décollez-le en utilisant un ustensile non tranchant seulement.

Pour sortir les glaçons, tordez légèrement le bac à glaçons ou placez-le brièvement sous l'eau courante.

### Alarme d'ouverture de la porte

Lorsque l'une des portes est laissée ouverte (ou mal refermée), une alarme retentit au bout d'environ 60 secondes. Fermez la porte pour que l'alarme s'arrête.

## Bruits de fonctionnement

Bruits normaux

- Fonctionnement du moteur.
- Le réfrigérant s'écoulant dans les tubulures.

## Déplacement de votre réfrigérateur congélateur

- Débranchez le réfrigérateur congélateur.
- Retirez tous les aliments.
- Fixez solidement à l'aide de ruban adhésif tous les objets non fixés à l'intérieur du réfrigérateur congélateur.
- Fermez les portes avec du ruban adhésif.
- Veillez à ce que le réfrigérateur congélateur reste en position verticale pendant le transport.
- Lorsque l'appareil est éteint pour quelque raison que ce soit, attendez 10 minutes avant de le rallumer. Cela permet à la pression de s'uniformiser dans le système de réfrigération avant le redémarrage.

## Conseils pour économiser l'énergie

Pour optimiser la consommation énergétique de votre appareil :

- Assurez-vous que votre réfrigérateur congélateur dispose d'une ventilation adéquate comme recommandée dans les instructions d'installation.
- Attendez que les boissons et aliments chauds aient refroidi avant de les mettre dans l'appareil.
- Décongelez les aliments congelés dans le compartiment de réfrigération pour utiliser la température basse des aliments congelés pour refroidir les aliments conservés dans le réfrigérateur.
- Minimisez la fréquence d'ouverture des portes.
- Ouvrez l'appareil aussi brièvement que possible.
- Dégivrez régulièrement le réfrigérateur congélateur pour enlever la couche de givre.
- Veillez à ce que les portes du réfrigérateur et du congélateur soient toujours correctement fermées.

## DÉGIVRAGE

Cet appareil est équipé d'un système de froid ventilé sans givre.

Ce système permet au compartiment de congélation de rester en permanence sans givre, sans que les aliments stockés dans les tiroirs de congélation ne se décongèlent.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

1. Sortez les aliments et mettez-les dans un endroit frais.
2. Retirez toutes les pièces amovibles, telles que les clayettes, le bac à légumes, tiroirs etc.
3. Utilisez un chiffon doux humide ou une serviette en papier pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur, y compris toutes les différentes zones de vidage et l'orifice d'évacuation de l'eau.
4. Essayez immédiatement les renversements dans les compartiments du réfrigérateur et du congélateur avec un chiffon humide.
  - Utilisez un nettoyant doux tel qu'un détergent à vaisselle, du bicarbonate de soude ou du vinaigre pour nettoyer la zone salie.
  - Placez une petite quantité de détergent, de vinaigre ou de bicarbonate de soude dans un bol et ajoutez-y de l'eau chaude. Trempez une serviette ou un chiffon dans la solution de nettoyage et nettoyez l'intérieur de votre appareil.
5. Lavez les pièces détachables dans de l'eau chaude savonneuse avec une éponge ou un chiffon doux. Rincez-les et séchez-les complètement avant de les remettre en place.
  - N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou chimiques.
6. Nettoyez les revêtements de porte et les joints d'étanchéité en utilisant une éponge propre ou un chiffon doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.

- N'utilisez pas de cires de nettoyage, de détergents concentrés, d'agents de blanchiment ou des nettoyeurs contenant du pétrole, sur les pièces en plastique du réfrigérateur.
7. Séchez soigneusement toutes les surfaces, puis branchez l'appareil. Réglez la température.
  8. Remettez les aliments dans l'appareil.

La lampe LED dans le compartiment du réfrigérateur/ congélateur ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Si la lampe LED cesse de fonctionner, contactez le centre de réparation agréé local.

## ✘ GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil ou si vous craignez que l'appareil ne fonctionne pas correctement, vous pouvez effectuer quelques vérifications simples conformément au tableau ci-dessous avant de faire appel à un technicien.

### Avertissement !

N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications mentionnées ci-dessous, contactez un électricien qualifié, un ingénieur de service agréé ou le magasin où vous avez acheté le produit.

| Problème                  | Causes possibles & Solution  |
|---------------------------|--|
| L'appareil ne marche pas. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que l'appareil est correctement branché sur la prise secteur et que l'alimentation est activée.</li><li>• Vérifiez que le fusible n'est pas grillé.</li><li>• Vérifiez que le disjoncteur n'est pas déclenché.</li></ul>  |
| Bruits inhabituels        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Réajustez les pieds pour vous assurer que l'appareil est à niveau.</li><li>• Vérifiez que l'appareil ne touche pas le mur ou d'autres objets. Déplacez légèrement l'appareil.</li><li>• Vérifiez qu'un composant, par exemple un tuyau, situé à l'arrière de l'appareil ne touche pas une autre partie de l'appareil ou le mur. Si nécessaire, repliez soigneusement le composant afin qu'il ne soit plus en contact avec un objet.</li></ul>  |
| Réfrigération inadéquate. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Réglez la commande de température sur une température plus basse et attendez plusieurs heures pour que la température se stabilise.</li><li>• La porte est restée ouverte trop longtemps ou est ouverte trop fréquemment. L'air chaud pénètre dans le réfrigérateur à chaque ouverture de la porte. Ouvrez la porte moins souvent.</li><li>• Vérifiez que la porte est complètement fermée.</li><li>• Assurez-vous que le joint de la porte reste scellé.</li><li>• Une grande quantité d'aliments tièdes ou chauds a peut-être été stockée récemment. Attendez que le réfrigérateur ait atteint sa température de consigne.</li></ul> |

Le joint de la porte n'est pas étanche.

Enlevez les matières étrangères sur le joint de la porte. Chauffez le joint de la porte, puis refroidissez-le pour le restaurer.  
(ou soufflez dessus avec un séchoir électrique ou utilisez une serviette chaude pour le chauffer).

FR

NL

PT

EN

## FICHE D'INFORMATION SUR LE PRODUIT

| RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2016 DE LA COMMISSION en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des appareils de réfrigération |            |   |   |   |   |
|--|------------|---|---|---|---|
| <b>Nom du fournisseur ou marque commerciale:</b> Etablissements Darty & fils ©   Proline                                     |            |   |   |   |   |
| <b>Adresse du fournisseur:</b> 9 Rue des Bateaux-Lavoisirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France                                     |            |   |   |   |   |
| <b>Référence du modèle:</b> PSBS94IX   |            |   |   |   |   |
| <b>Type d'appareil de réfrigération:</b>   |            |   |   |   |   |
| Appareil à faible niveau de bruit:   |            | non   | Type de construction:   |   | à pose libre  |
| Appareil de stockage du vin:   |            | non   | Autre appareil de réfrigération:  |   | oui   |
| <b>Paramètres généraux du produit:</b>   |            |   |   |   |   |
| Paramètre  |            | Valeur  | Paramètre   |   | Valeur  |
| Dimensions hors tout (millimètres)   | Hauteur    | 1770  | Volume total (dm <sup>3</sup> ou l)   | 532   |   |
|  | Largeur    | 900   |   |   |   |
|  | Profondeur | 660   |   |   |   |
| IEE  |            | 100   | Classe d'efficacité énergétique   |   | E   |
| Émissions de bruit acoustique dans l'air [dB(A) re 1 pW]   |            | 39  | Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air  |   | C   |
| Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)   |            | 313   | Classe climatique:  |   | Tempérée élargie/<br>Tempérée/<br>Subtropicale                      |
| Température ambiante minimale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté   |            | 10  | Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté      |   | 38  |
| Réglage hiver  |            | non   |   |   |   |
| <b>Paramètres des compartiments:</b>   |            |   |   |   |   |
| Type de compartiment   |            | Paramètres et valeurs de compartiment         |   |   |   |
|  |            | Volume de compartiment (dm <sup>3</sup> ou l) | Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des denrées alimentaires (°C) | Pouvoir de congélation spécifique (kg/24 h) | Mode de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M) |
| Garde-manger   | non        | –   | –   | –   | –   |
| Stockage du vin  | non        | –   | –   | –   | –   |
| Cave   | non        | –   | –   | –   | –   |
| Denrées alimentaires fraîches  | oui        | 347,0   | 4   | –   | A   |
| Denrées hautement périssables  | non        | –   | –   | –   | –   |

|  |     |       |     |      |   |
|--|-----|-------|-----|------|---|
| Sans étoile ou fabrication de glaces   | non | –     | –   | –    | – |
| 1 étoile   | non | –     | –   | –    | – |
| 2 étoiles  | non | –     | –   | –    | – |
| 3 étoiles  | non | –     | –   | –    | – |
| 4 étoiles  | oui | 185,0 | -18 | 14,0 | A |
| Zone 2 étoiles   | non | –     | –   | –    | – |
| Compartment à température variable   | non | –     | –   | –    | – |
| <b>Compartiments "quatre étoiles</b>   |     |       |     |      |   |
| Dispositif de congélation rapide   |     |       | oui |      |   |
| <b>Pour appareils de stockage du vin</b>   |     |       |     |      |   |
| Nombre de bouteilles de vin standard   |     |       | –   |      |   |
| <b>Paramètres de la source lumineuse (a) :</b>   |     |       |     |      |   |
| Type de source lumineuse   |     |       | LED |      |   |
| Classe d'efficacité énergétique  |     |       | G   |      |   |
| <b>Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois</b>  |     |       |     |      |   |
| <b>Informations complémentaires:</b>   |     |       |     |      |   |
| Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 4, du règlement (UE) 2019/2015 de la Commission : <a href="http://www.darty.com">www.darty.com</a> |     |       |     |      |   |

(a) Tel que déterminé conformément au règlement délégué (UE) 2019/2015 de la Commission.

Classe climatique :

- Tempérée élargie : «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C».
- Tempérée : «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C».
- Subtropicale: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C».

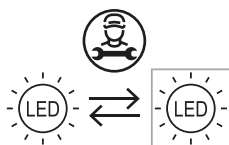
Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.

Pour accéder aux informations sur le modèle stockées dans la base de données des produits :

Cliquer sur le lien

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019/1529137>

|   |  |
|---|--|
| Tension et fréquence nominales                    | 220-240V~ 50Hz                               |
| Réfrigérant/Quantité                              | R600a / 75g                                  |
| Gaz isolant                                       | Cyclopentane                                 |
| Courant nominal                                   | 1,5A   |
| Puissance d'entrée nominale                       | 150W   |
| Classe de protection contre les chocs électriques | Classe I                                     |
| Puissance nominale de dégivrage                   | 240W   |
| Durée de montée en température                    | Autonomie en cas de coupure de courant : 9 h |
| Poids net   | 81 kg  |



Source lumineuse remplaçable (LED uniquement) par un professionnel

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.

## SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE

**Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. Ne pas respecter cette consigne peut entraîner un choc électrique ou des blessures.**

Pour demander une réparation professionnelle et commander des pièces de rechange, veuillez vous adresser au service après-vente FNAC DARTY.

Les pièces de rechange pour vos appareils seront livrées sous 15 jours ouvrés après réception de la commande.

Disponibilité des pièces de rechange : une période d'au moins dix ans

### **Veillez noter !**

Tous les appareils ont une garantie de 2 ans.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise installation, une modification non autorisée, une auto-réparation ou une réparation non professionnelle.

### **Contactez-nous :**



 <sup>24</sup> [www.darty.com](http://www.darty.com)  
**0978 970 970**  
24 heures / 24  
7 jours / 7  
 9 Rue des Bateaux-Lavois,  
94200 Ivry-sur-Seine, France

**Vanden Borre**  
in alle vertrouwen

 [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)  
**02 334 00 00**  
8h - 18h  
Lundi à Samedi  
 Slesbroekstraat 101  
1600 Sint-Pieters-Leeuw  
Belgium

FR

NL

PT

EN

## MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales. Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.



Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 23/01/2025

## ZONE LA PLUS FROIDE DU REFRIGERATEUR



Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur, cette zone est délimitée en bas par la vitre du bac à légumes, et en haut par le symbole ou bien la clayette positionnée à la même hauteur.

Afin de garantir les températures dans cette zone, veuillez à ne pas modifier le positionnement de cette clayette.

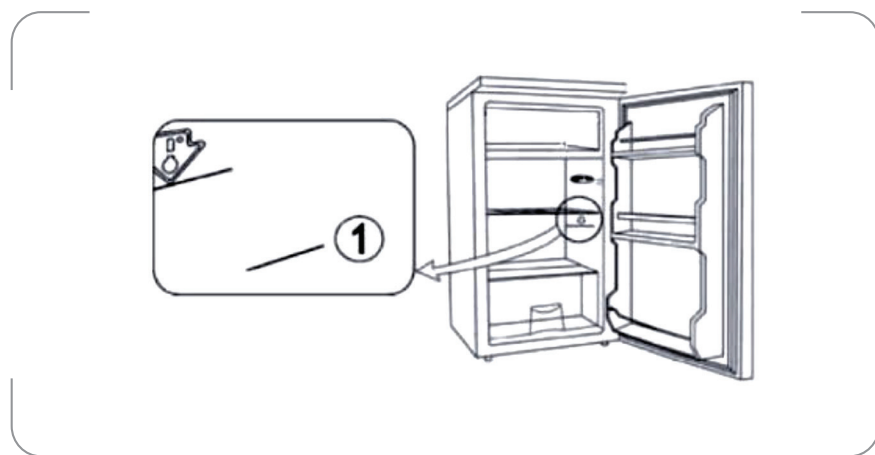
Dans les réfrigérateurs à air pulse (équipés d'un ventilateur ou modèles No Frost), le symbole de la zone la plus froide n'est pas représenté car la température à l'intérieur de ceux-ci est homogène.

### INSTALLATION DE L'INDICATEUR DE TEMPERATURE

Pour vous aider à bien régler votre réfrigérateur, celui-ci est équipé d'un indicateur de température qui permettra de contrôler la température moyenne dans la zone la plus froide.

**ATTENTION :** Cet indicateur est prévu pour fonctionner uniquement avec votre réfrigérateur, veuillez à ne pas l'utiliser dans un autre réfrigérateur (en effet, la zone la plus froide n'est pas identique), ou pour toute autre utilisation.

### INDICATEUR DE TEMPERATURE : ZONE LA PLUS FROIDE DE VOTRE REFRIGERATEUR.



FR

NL

PT

EN

## VERIFICATION DE LA TEMPERATURE DANS LA ZONE LA PLUS FROIDE

Grâce à l'indicateur de température, vous pourrez vérifier régulièrement que la température de la zone la plus froide est correcte. En effet, la température à l'intérieur du réfrigérateur est fonction de plusieurs facteurs tels que la température ambiante du local, la quantité de denrées stockées, la fréquence d'ouverture de la porte. Prenez ces facteurs en considération lors du réglage de l'appareil.

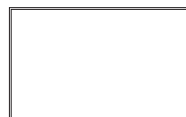
Lorsque l'indicateur indique « OK », cela signifie que votre thermostat est bien réglé, et que la température intérieure est correcte.

Si la couleur de l'indicateur est blanche, cela signifie que la température est trop élevée, il faut dans ce cas augmenter le réglage du thermostat et attendre 12 heures pour effectuer un nouveau contrôle visuel de l'indicateur.

Après chargement ou ouverture de la porte, il est possible que l'indicateur devienne blanc au bout de quelques instants.



Réglage correct



Température trop élevée,  
réglez le thermostat

# INHOUDSOPGAVE

|   |    |
|---|----|
|  BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....             | 30 |
|  PRODUCTOVERZICHT.....                               | 35 |
|  VOOR INSTALLATIE VAN HET APPARAAT.....              | 36 |
|  INSTALLATIE.....                                    | 37 |
|  OMGEVINGSTEMPERATUUR.....                           | 38 |
|  UW DIEPVRIES KOELKAST.....                          | 38 |
|  ONTDOOIEN.....                                      | 46 |
|  REINIGING EN ONDERHOUD.....                         | 46 |
|  PROBLEEMOPLOSSING.....                              | 48 |
|  PRODUCTINFORMATIEBLAD.....                          | 50 |
|  SERVICE VOOR REPARATIES EN RESERVEONDERDELEN..... | 53 |
|  VERWIJDERING.....                                 | 54 |

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

**LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

### **Waarschuwingen**

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals
  - Kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - Boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting;
  - bed and breakfasts en gelijksoortige omgevingen;
  - catering en gelijksoortige groothandeltoepassingen.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkend servicecentrum of een gelijkwaardig vakbekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengen begrijpen.  
Laat kinderen nooit met het apparaat spelen.  
Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Raadpleeg de paragraaf "REINIGING EN ONDERHOUD" op pagina's 46-47 voor meer informatie over het reinigen van de oppervlakken in contact met voedsel en het spatgedeelte.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- **WAARSCHUWING:** Houd alle ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de constructie voor de inbouw van het apparaat vrij van obstakels.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, dan deze aanbevolen door de fabrikant.

- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de opbergvakken van het apparaat tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
- Berg geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit apparaat op.
- **OPGELET:** Het koelsysteem staat onder hoge druk. Raak het niet aan. Neem voor de afdanking contact op met een vakbekwaam servicecentrum.
- **INSTALLATIE:INSTALLEERDITAPPARAATNIETINEEN ZEER VOCHTIGEOF KOUDERUIMTE, ZOALSEEN BIJGEBOUW,GARAGE OFWIJNKELDER.**
- **Het apparaat afdanken:**

Om mogelijke schade aan het milieu of aan de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd weggooien van afval te voorkomen, recycle het apparaat op een verantwoordelijke wijze, om het duurzame hergebruik van grondstoffen, koelmiddel en brandbare isolatie- blaasgassen te bevorderen. Lever het apparaat in bij een inzamelpunt in uw gemeente. Neem contact op met het inzamelpunt in uw buurt voor meer informatie over de juiste verwijderingsprocedure.
- **Voor installatie, onderhoud:**

Plaats het apparaat op een horizontaal oppervlak en zorg voor voldoende ventilatie.

Vervang of repareer de onderdelen niet zelf. Raadpleeg indien nodig het servicecentrum.
- **Hantering:**

Ga altijd met de nodige voorzichtigheid om met het apparaat om schade te voorkomen.
- **WAARSHUWING:** Maak alleen ijs (ijsblokjes) met gebruik van drinkbaar water.
- Vries ontdooide levensmiddelen nooit in, tenzij ze op voorhand gekookt zijn, om schadelijke bacteriën te elimineren. Vries ontdooide vis of schaal-en schelpdieren nooit opnieuw in.



- Waarschuwing; Brandgevaar / ontvlambare materialen
- WAARSCHUWING: Tijdens het plaatsen van het apparaat, zorg dat het snoer niet verstrikt raakt of beschadigd wordt.
- WAARSCHUWING: Plaats niet meerdere verlengsnoeren of stekkerdozen achter het apparaat.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar oud mogen koelapparaten vullen en legen.
- Om voedselverontreiniging te voorkomen, leef de volgende aanwijzingen na:
  - De deur te lang open laten kan een aanzienlijke toename van de temperatuur binnenin de vakken van het apparaat veroorzaken.
  - Maak de oppervlakken die met voedsel in aanraking komen en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig schoon.
  - Bewaar rauw vlees en vis in gepaste houders in de koelkast zodat ze niet met ander voedsel in aanraking komen of erop druppelen.
  - Vriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van reeds bevroren voedsel, het bewaren of maken van roomijs en het maken van ijsblokjes.
  - Vriesvakken met één, twee en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
  - Als het koelapparaat langere tijd leeg zal blijven, schakel het uit, ontdooi, reinig en veeg het apparaat droog en laat de deur open om vorming van schimmel in het apparaat te voorkomen.

### **Veiligheidsmaatregelen**

- Houd al het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen omdat er verstikkingsrisico bestaat.
- De stekker moet eenvoudig bereikbaar zijn wanneer de koel-/vriescombinatie zich op zijn plaats bevindt.

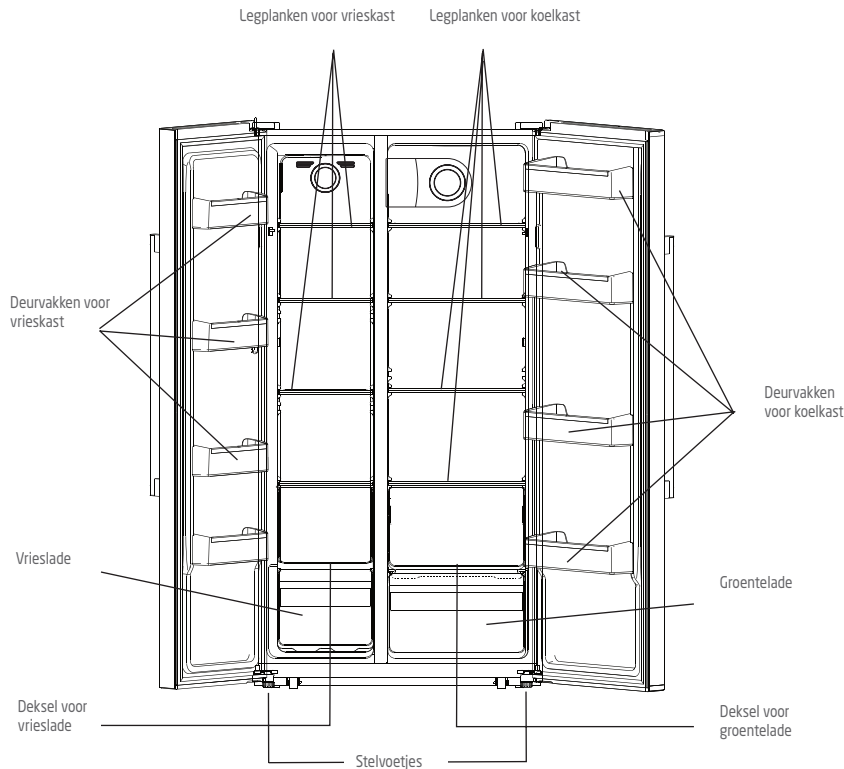
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het niet in werking is en voordat u het gaat schoonmaken. Verwijder alle voedsel voordat u het apparaat gaat schoonmaken.
- Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Pak de stekker stevig vast en trek om deze uit het stopcontact te verwijderen.
- Plaats de koel-/vriescombinatie in een droge ruimte en niet in een ruimte met een hoge vochtigheidsgraad.
- Houd de koel-/vriescombinatie uit de buurt van direct zonlicht.
- Plaats het apparaat niet in de nabijheid van een fornuis, kachel of ander verwarmingstoestel.
- Gebruik geen elektrische apparatuur binnenin de koel-/vriescombinatie.
- Houd brandende kaarsen, lampen en andere items met een open vlam uit de buurt van het apparaat zodat het geen vlam kan vatten.
- Zet geen te grote stukken voedsel in het apparaat omdat dit de goede werking ervan kan verstoren.
- Wees uiterst voorzichtig tijdens het verplaatsen van apparatuur.
- Gebruik geen puntige of scherpe gereedschappen om rijp of ijslagen te verwijderen.
- Gebruik het voetstuk, de deuren, etc. nooit om op te staan of als steun.
- Geef kinderen geen room- of waterijs dat net uit het vriesvak komt, de lage temperatuur kan "vriesbrandwonden" op de lippen veroorzaken.
- Bewaar geen frisdrank in het vriesvak.
- Het koelcircuit van het apparaat bevat het isobutaan koelmiddel (R600a), een natuurlijk gas met een hoge milieuverenigbaarheid, dat echter brandbaar is. Tijdens het vervoeren en installeren van het apparaat, zorg dat er geen enkel onderdeel van het koelcircuit beschadigd wordt.  
Het koelmiddel (R600a) is ontvlambaar.
- **WAARSCHUWING** – Koelkasten en diepvriezers bevatten

koelmiddel en gassen in de isolatie. Koelmiddel en gassen mogen alleen door een deskundige worden verwijderd. Controleer of de buizen van het koelcircuit niet beschadigd zijn voordat u het product op een juiste manier afdankt.

# PRODUCTOVERZICHT

## Vriesvak

## Koelgedeelte



### Aanbevolen rangschikking van de levensmiddelen

#### Koelgedeelte (4°C):

Koude lucht daalt zodat het onderste gedeelte het koelste is. Bewaar uw levensmiddelen in het juiste vak om te genieten van de frisse smaak.

|                     |   |
|---------------------|---|
| Bovenste gedeelte:  | ingeblikte levensmiddelen, brood, cake...                 |
| Middelste gedeelte: | zuivelproducten, gebruiksklare levensmiddelen, toetjes... |
| Onderste gedeelte:  | vlees, vleesproducten, delicatessen...                    |
| Groentelade:        | vers fruit, groente, salades...                           |

FR

NL

PT

EN

## Deurvakken van de koelkast (2°C ~ 8°C):

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| Bovenste/middelste gedeelte: | eieren, boter, kaas...        |
| Onderste gedeelte:           | drankjes, blikjes, flessen... |

## Vriesvak (-18°C):

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Bovenste/middelste gedeelte: | Cakes en gebak<br>Zuivelproducten zoals kaas en boter |
| Onderste lade:               | Gekookt vlees en vis                                  |

## VOOR INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

Voordat u de stekker in een stopcontact steekt, dient u te controleren of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenstemt met de spanning in uw woning. Een andere spanning kan het apparaat beschadigen.

De stekker is de enige manier om het apparaat van de voeding te scheiden; zorg dat deze altijd makkelijk bereikbaar is. Om de stroomvoorziening naar het apparaat te scheiden, dient u het apparaat uit te schakelen en vervolgens de stekker uit het stopcontact te trekken.

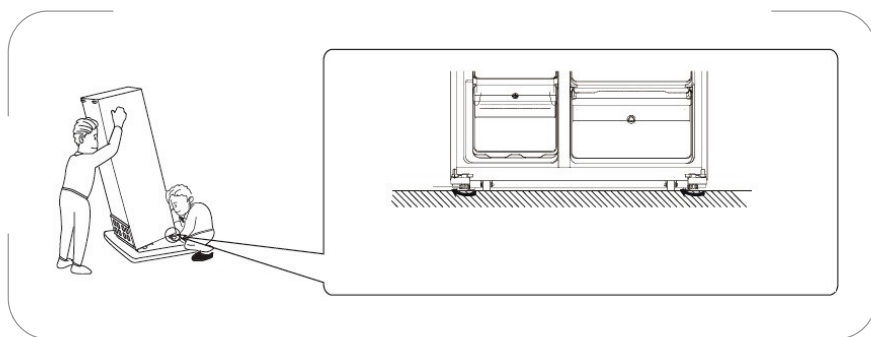
Het apparaat moet geaard zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die ontstaat door het gebruik zonder aarding.

## **INSTALLATIE**

Installeer het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Zorg dat de plaats waar het apparaat wordt geïnstalleerd niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld en dat het apparaat zich niet in de buurt van een warmtebron, bijv. een kookfornuis, kachel, etc. bevindt.

Om voor voldoende ventilatie voor het apparaat te zorgen, dient u voor een vrije ruimte van 10 cm aan weerskanten van de behuizing te zorgen.

Voor oneffen oppervlakken kunnen de voorste stelvoetjes op één lijn worden gebracht. Pas de voorste stelvoetjes aan totdat het apparaat vlak en stabiel staat. Om dit resultaat te bereiken, pas de voorste stelvoetjes aan zodat deze zich hoger dan de rollen onderaan het apparaat bevinden.



## **OMGEVINGSTEMPERATUUR**

Dit apparaat is ontworpen voor het gebruik in een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 38°C. Het apparaat werkt niet naar behoren als deze temperatuur wordt overschreden (d.w.z. kouder of warmer). Als de omgevingstemperatuur gedurende een lange periode wordt overschreden, zal de temperatuur in het vriesvak boven -18°C komen en kunnen de levensmiddelen bedorven raken.

## **UW DIEPVRIES KOELKAST**

### **Voordat u levensmiddelen in het apparaat te plaatsen**

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Laat het lege apparaat ongeveer 2 - 3 uur werken zodat alle vakken kunnen afkoelen tot de juiste temperatuur.
- Reinig de binnenkant van het apparaat met warm water en een sopje om eventuele fabricage- en transportresten te verwijderen.

### **Tips voor het bevriezen van verse levensmiddelen**

- De juiste temperatuurinstelling waarborgt het conserveren van verse levensmiddelen als de temperatuur lager of gelijk is aan +4°C.
- Een hogere temperatuurinstelling in het apparaat kan een kortere houdbaarheid van levensmiddelen tot gevolg hebben.
- Dek de levensmiddelen af met een verpakking om de versheid en het aroma te conserveren.
- Gebruik altijd gesloten dozen voor vloeistoffen en levensmiddelen, om te voorkomen dat geuren zich in het vak verdelen.
- Om kruisbesmetting tussen gekookte en rauwe levensmiddelen te voorkomen, moet u de gekookte levensmiddelen afdekken en apart van de rauwe levensmiddelen bewaren.
- Het wordt aanbevolen om levensmiddelen in de koelkast te ontdooien.
- Plaats geen hete levensmiddelen in het apparaat. Zorg ervoor dat het is afgekoeld op kamertemperatuur, alvorens het in het apparaat te plaatsen.

## Tips voor het invriezen

- Vlees (alle soorten): geschikt verpakken en in de koelkast plaatsen. Bewaar het vlees maximaal 1 à 2 dagen.
- Fruit en groente: grondig reinigen (verwijder aarde) en plaats het in de koelkast.
- Wij raden u aan exotisch fruit zoals bananen, mango's, papaja's etc. in de koelkast te bewaren.
- Groente zoals tomaten, aardappelen, uien en knoflook moeten niet in de koelkast worden bewaard.
- Boter en kaas: plaats in een luchtdichte doos of verpak het in aluminiumfolie of een polyethen zakje om zo veel mogelijk lucht te verwijderen.
- Flessen: sluit ze met de dop en plaats ze in een deurvak.
- Let altijd op de houdbaarheidsdatum van de producten om te weten hoe lang ze houdbaar zijn.

## De temperatuur en functies regelen

### Bedieningspaneel en scherm



FR

NL

PT

EN

### De temperatuur in de vrieskast instellen

Om de temperatuur in de vrieskast in te stellen, druk herhaaldelijk op  om de gewenste temperatuur tussen -14°C en -22°C te selecteren. De ingestelde temperatuur stopt na 5 seconden met knipperen om aan te geven dat de instelling bevestigd is.

### De temperatuur in de koelkast instellen

Om de temperatuur in de koelkast in te stellen, druk herhaaldelijk op  om de gewenste temperatuur tussen 2°C en 8°C te selecteren. De ingestelde temperatuur stopt na 5 seconden met knipperen om aan te geven dat de instelling bevestigd is.

### De koelkast uitschakelen


Druk herhaaldelijk op  totdat de indicatoren "OFF" en "--" op het display knipperen.

Eenmaal de indicatoren niet langer knipperen, is de koelkast uitgeschakeld en stopt deze met koelen.

Om de functie te annuleren, druk herhaaldelijk op  om de gewenste temperatuur te selecteren. De ingestelde temperatuur stopt na 5 seconden met knipperen om aan te geven dat de instelling bevestigd is.





### Keuze uit vier modi

Het apparaat is voorzien van vier modi: smartmodus, ECO-modus, snelle koelmodus en de snelle invriesmodus.

Druk herhaaldelijk op  om de gewenste modus te selecteren. Het overeenkomstig controlelampje knippert en brandt vervolgens continu om aan te geven dat de modus geactiveerd is.

Om de modus te deactiveren, druk herhaaldelijk op  totdat het moduscontrolelampje dooft.

Het temperatuurdisplay voor zowel de koel- als vrieskast wordt op de vorige instelling teruggezet..

| Modus          | Controlelampje  | Temperatuurdisplay vrieskast   | Temperatuurdisplay koelkast |
|----------------|---|--|-----------------------------|
| Smart          |  | Het temperatuurdisplay voor de vries- en koelkast wijzigen afhankelijk van de omgevingstemperatuur (zie onderstaande tabel). |                             |
| ECO            |  | -15°C  | +8°C                        |
| Snel koelen    |  | Geen wijziging   | +2°C                        |
| Snel invriezen |  | -25°C  | Geen wijziging              |

### OPMERKINGEN:

Smartmodus: Deze modus stelt u in staat om uw apparaat binnen het ideaal temperatuurbereik te bedienen.

ECO-modus: Selecteer deze modus wanneer u energie wilt besparen.


Snelle koelmodus: Deze modus stelt u in staat om de levensmiddelen snel te laten afkoelen. De modus wordt automatisch na 2,5 uur werking uitgeschakeld.

Snelle invriesmodus: Deze modus stelt u in staat om de levensmiddelen snel te laten invriezen.

De modus wordt automatisch na 50 uur werking uitgeschakeld.

### Kinderbeveiliging

Deze functie dient om het bedienen van het apparaat door kinderen te vermijden.

- Om de functie te activeren, druk en houd  LOCK 3s circa 3 seconden vast. Het slotcontrolelampje  brandt om aan te geven dat de veiligheidsvergrendeling geactiveerd is.
- Om de functie te deactiveren, druk en houd  LOCK 3s circa 3 seconden vast. Het open slotcontrolelampje  brandt.

### **Stroomonderbreking**

Tijdens een stroomonderbreking mag de deur niet worden geopend. Bevroren levensmiddelen zullen niet ontdooien zolang de stroomonderbreking niet langer dan 9 uur duurt.

Volledig ontdooide levensmiddelen mogen niet opnieuw worden ingevroren. Deze levensmiddelen kunnen gevaarlijk zijn om te eten.

### **Levensmiddelen in het vriesvak invriezen en bewaren**

#### **Diepvriesproducten kopen**

- De verpakking mag niet beschadigd zijn.
- Gebruik binnen de minimale houdbaarheidsdatum.
- Transporteer diepgevroren levensmiddelen indien mogelijk in een thermische tas en plaats de levensmiddelen snel in het vriesvak.

**Opmerking:** Zorg dat de deur van het vriesvak altijd goed gesloten is

#### **Diepvriesproducten kopen**

- De verpakking mag niet beschadigd zijn.
- Gebruik binnen de minimale houdbaarheidsdatum.
- Transporteer diepgevroren levensmiddelen indien mogelijk in een thermische tas en plaats de levensmiddelen snel in het vriesvak.

#### **Diepvriesproducten bewaren**

Bewaar op  $-18^{\circ}\text{C}$  of kouder. Open de deur van het vriesvak alleen indien nodig.

#### **Verse levensmiddelen invriezen**

Vries alleen verse en onbeschadigde levensmiddelen in.

Om de best mogelijke voedingswaarde, smaak en kleur te behouden, kunt u groente blancheren voordat u het invriest.

Aubergines, paprika's, courgettes en asperges hoeven niet te worden geblancheerd.

**Opmerking:** Houd de in te vriezen levensmiddelen uit de buurt van

levensmiddelen die reeds ingevroren zijn.

- De volgende levensmiddelen zijn geschikt om in te vriezen:  
Cakes en gebak, vis en schaal- en schelpdieren, vlees, wild, pluimvee, groente, fruit, specerijen, eieren zonder schaal, zuivelproducten zoals kaas en biter, kant-en-klaar gerechten en etensrestjes zoals soep, stoofschotels, gekookt vlees en vis, aardappelgerechten, scuffles en desserts.
- De volgende levensmiddelen zijn niet geschikt om in te vriezen:  
Groente die over het algemeen rauw wordt gegeten zoals sla, radijzen, eieren in de schaal, druiven, appels, peren en perziken, hard gekookte eieren, yoghurt, dikmelk, zure room en mayonaise.

### **Diepvriesproducten inpakken**

Om te vermijden dat levensmiddelen hun smaak verliezen of uitdrogen, dient u ze in een luchtdichte verpakking te verpakken.

1. Plaats de levensmiddelen in de verpakking.
2. Verwijder alle lucht.
3. Dicht de verpakking af.
4. Label de verpakking met de inhoud en datum van invriezen.

Gepaste verpakking:

Vershoudfolie, buisfolie van polyethyleen, aluminiumfolie. Deze producten zijn te verkrijgen bij uw speciaalzaak.

### **Aanbevolen bewaarduur van diepvriesproducten in het vriesvak**

Deze tijden kunnen verschillen naar gelang het soort levensmiddel. De bevroren levensmiddelen kunnen tussen 1 en 12 maanden worden bewaard (minimum op -18°C).

| Levensmiddelen   | Bewaarduur |
|--|------------|
| Spek, stoofschotels, melk  | 1 maand    |
| Brood, roomijs, worst, erwten, bereide schelpdieren, vette vis   | 2 maanden  |
| Niet-vette vis, schelpdieren, pizza, scones en muffins   | 3 maanden  |
| Ham, cakes, koeken, rundvlees en lamskoteletjes, stukken pluimvee  | 4 maanden  |
| Bater, groente (geblancheerd), heel ei en dooiers, gekookte rivierkreeften, gehakt (rauw), varkensvlees (rauw) | 6 maanden  |
| Fruit (droog of in siroop), eiwit, rundvlees (rauw), hele kip, lam (rauw), fruitcakes                          | 12 maanden |

### Nooit vergeten:

- Als u verse levensmiddelen met een minimale houdbaarheidsdatum invriest, moet u ze voor het verstrijken van deze datum invriezen.
- Controleer of de levensmiddelen vroeger reeds werden ingevroren. Bevroren levensmiddelen die volledig ontdooid zijn mogen niet opnieuw warden ingevroren.
- Eenmaal ontdooid, dienen de levensmiddelen snel opgegeten te warden.

### Ijsblokjes maken

Vul het bakje voor ijsblokjes (niet inbegrepen) 3/4 met drinkwater en zet in de diepvriezer.

Als het bakje voor ijsblokjes aan het vriesvak kleeft, maak het alleen los met behulp van een stomp voorwerp.

Om de ijsblokjes los te maken, draai het bakje voor ijsblokjes lichtjes of houd het bakje kortstondig onder stromend water.

### Alarm bij open deur

U hoort een alarmsignaal als een deur gedurende circa 60 seconden open wordt gehouden of niet volledig gesloten is. Sluit de koelkastdeur om het alarm te stoppen.

## Werkingsgeluiden

Normale geluiden

- De motoren lopen.
- Koelmiddel stroomt door de buizen.

## Uw koel-/vriescombinatie verplaatsen

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder alle levensmiddelen.
- Maak alle losse items binnenin uw koelkast met kleefband stevig vast.
- Maak de deuren met plakband vast.
- Tijdens het transporteren, houd de koelkast in een rechtopstaande positie.
- Als dit apparaat om welke reden dan ook werd uitgeschakeld mag het pas 10 minuten later weer worden ingeschakeld. Zo krijgt het apparaat de tijd om de druk in het koelsysteem te stabiliseren.

## Energiebesparingstips

Voor het meest efficiënt energiegebruik van uw apparaat:

- Zorg voor voldoende ventilatie zoals aangegeven in de installatie-instructies.
- Laat warme levensmiddelen en drank eerst afkoelen voordat u ze in het apparaat plaatst.
- Ontdooi ingevroren levensmiddelen in het koelvak en gebruik de lage temperatuur van de ingevroren levensmiddelen om de gekoelde levensmiddelen af te koelen.
- Open de deur zo weinig mogelijk.
- Open het apparaat zo kort mogelijk.
- Ontdooi de koelkast regelmatig om de ijslaag te verwijderen.
- Zorg dat de deur van de koel- en vrieskast altijd juist gesloten is.

## ONTDOOIEN

Dit apparaat is uitgerust met een no frost-systeem.

Dit systeem zorgt ervoor dat de vrieskast continu ijsvrij is. De etenswaren die in de diepvriesladen zijn bewaard zullen echter niet ontdooien.

## REINIGING EN ONDERHOUD



Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voor het reinigen.

1. Haal de levensmiddelen eruit en berg ze op in een koele ruimte.
2. Verwijder alle verwijderbare onderdelen zoals planken, groentelade, vriesladen etc.
3. Gebruik een zachte, vochtige doek of stuk keukenrol om de binnenkant en buitenkant te reinigen inclusief alle verschillende afvoerpunten en de water-uitgangspoort.
4. Veeg gemorste spullen direct weg in de koelkast of vriezer met een vochtige doek.
  - Gebruik een mild reinigingsmiddel of afwasmiddel of een beetje natriumcarbonaat of azijn om het gedeelte waar is gemorst te reinigen.
  - Doe een kleine hoeveelheid reinigingsmiddel, azijn of natriumcarbonaat in een kom en voeg er warm water aan toe. Doe een handdoek of stukje stof in de oplossing en maak de binnenkant van uw apparaat schoon.
5. Maak de verwijderbare onderdelen schoon met een spons of zachte doek en een warm zeepsopje. Spoel grondig af en maak ze droog voordat u ze terug plaatst.
  - Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen.
6. Reinig de dichtingen van de deuren en pakkingen met behulp van een spons of zachte doek en een mild reinigingsmiddel met warm water.

- Gebruik geen reinigingswas, geconcentreerde reinigingsmiddelen, bleekmiddel of reinigingsmiddelen op basis van petroleum voor de plastic onderdelen van de koelkast.

7. Droog alle oppervlakken grondig af en steek vervolgens de stekker weer in het stopcontact. De temperatuur instellen.
8. Plaats de levensmiddelen opnieuw in het apparaat.

De led-lampen in het apparaat kunnen niet door de gebruiker worden vervangen. Als de led-lampen niet meer werken, neem contact op met een erkende reparateur in uw buurt.

## ⊗ PROBLEEMOPLOSSING

Als er een probleem met uw apparaat optreedt of het apparaat werkt niet zoals het hoort, voer eerst enkele controles uit, die in onderstaande tabel zijn vermeld, voordat u naar ons servicecentrum belt.

### Waarschuwing!

Probeer nooit uw apparaat zelf te repareren. Als het probleem na het controleren van het onderstaande nog steeds niet is opgelost, neem contact op met een vakbekwame elektricien, een erkende reparateur of de winkel waar u het product hebt gekocht.

| Probleem                 | Mogelijke oorzaken & Oplossing   |
|--------------------------|--|
| Het apparaat werkt niet. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de apparaat juist in het stopcontact zit en het stopcontact onder stroom staat.</li><li>• Controleer of de zekering niet is doorgeslagen.</li><li>• Controleer of de stroomonderbreker niet is geactiveerd.</li></ul>  |
| Ongewone geluiden        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Stel de pootjes opnieuw af om ervoor te zorgen dat het apparaat waterpas staat.</li><li>• Controleer of het apparaat de muur of andere voorwerpen niet aanraakt. Verplaats het apparaat lichtjes.</li><li>• Controleer of er een onderdeel, bijv. een leiding, aan de achterkant van het apparaat geen ander onderdeel van het apparaat of de muur raakt. Buig het onderdeel indien nodig voorzichtig uit de weg.</li></ul>  |
| Onvoldoende koeling      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Stel de temperatuurregelaar in op een lagere temperatuur en wacht enkele uren totdat de temperatuur gestabiliseerd is.</li><li>• De deur was te lang of te vaak open. Warme lucht gaat de koelkast binnen telkens de deur wordt geopend. Open de deur minder vaak.</li><li>• Controleer of de deur volledig dicht is.</li><li>• Controleer of de deuropakking het apparaat goed afdicht.</li><li>• Een grote hoeveelheid warm of heet voedsel werd recent in de diepvries geplaatst. Wacht totdat de koelkast de ingestelde temperatuur heeft bereikt.</li></ul> |

De deurafdichting is niet goed dicht.

Verwijder vreemde voorwerpen op de deurafdichting. Verwarm de deurafdichting en koel deze dan opnieuw af om zijn oorspronkelijke vorm te krijgen. (U kunt een föhn of een warme doek gebruiken om de afdichting op te warmen).

FR

NL

PT

EN



# PRODUCTINFORMATIEBLAD

GEDELEEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2016 VAN DE COMMISSIE met betrekking tot de energie-etikettering van koelapparaten

**Naam van de leverancier of het handelsmerk:** Etablissements Darty & fils © | Proline

**Adres van de leverancier:** 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

**Typeaanduiding:** PSBS94IX

## Type koelapparaat:

|                      |     |                     |            |
|----------------------|-----|---------------------|------------|
| Geluidsarm apparaat: | nee | Ontwerptype:        | vrijstaand |
| Wijnbewaarkast:      | nee | Ander koelapparaat: | ja         |

## Algemene productparameters:

| Parameter   |         | Waarde | Parameter   | Waarde   |
|---|---------|--------|---|--|
| Totale afmetingen (millimeter)  | Hoogte  | 1770   | Totaal volume (dm <sup>3</sup> of l)                                    | 532  |
|   | Breedte | 900    |   |  |
|   | Diepte  | 660    |   |  |
| EEI   |         | 100    | Energie-efficiëntieklasse   | E  |
| Emissie van akoestisch luchtgeluid (dB(A) re 1 pW)                      |         | 39     | Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid                               | C  |
| Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)                                    |         | 313    | Klimaatklasse:  | Uitgebreid gematigd/<br>Gematigd/<br>Subtropisch |
| Laagste omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koelapparaat geschikt is |         | 10     | Hoogste omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koelapparaat geschikt is | 38   |
| Winterinstelling  |         | nee    |   |  |

## Compartmentparameters:

| Compartmenttype |     | Compartmentparameters en -waarden         |   |                         |   |
|-----------------|-----|---|---|-------------------------|---|
|                 |     | Compartment-volume (dm <sup>3</sup> of l) | Aanbevolen temperatuurinstelling voor optimale voedselopslag (°C) | Vriesvermogen (kg/24 u) | Ontdooiertype (zelfontdoofunctie = Z, handmatige ontdoofunctie = H) |
| Vorraad         | nee | –   | –   | –                       | –   |
| Wijnbewaring    | nee | –   | –   | –                       | –   |
| Kelder          | nee | –   | –   | –                       | –   |
| Vers voedsel    | ja  | 347,0                                     | 4   | –                       | Z   |
| Chill           | nee | –   | –   | –                       | –   |

|   |     |       |     |      |   |
|---|-----|-------|-----|------|---|
| 0 sterren of ijsmaker   | nee | –     | –   | –    | – |
| 1 ster  | nee | –     | –   | –    | – |
| 2 sterren   | nee | –     | –   | –    | – |
| 3 sterren   | nee | –     | –   | –    | – |
| 4 sterren   | ja  | 185,0 | -18 | 14,0 | Z |
| 2-sterrengedeelte   | nee | –     | –   | –    | – |
| Compartment met variabele temperatuur   | nee | –     | –   | –    | – |
| <b>Voor 4-sterrencompartimenten</b>   |     |       |     |      |   |
| Snelvriesfunctie  |     |       | ja  |      |   |
| <b>Voor wijnbewaarkasten:</b>   |     |       |     |      |   |
| Aantal standaardwijnflessen   |     |       | –   |      |   |
| <b>Lichtbronparameters (a) :</b>  |     |       |     |      |   |
| Type lichtbron  |     |       | LED |      |   |
| Energie-efficiëntieklasse   |     |       | G   |      |   |
| <b>Minimumduur van de door de fabrikant geboden garantie: 24 maanden</b>  |     |       |     |      |   |
| <b>Aanvullende informatie:</b>  |     |       |     |      |   |
| Link naar de website van de leverancier met de informatie zoals bedoeld in punt 4 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2015 van de Commissie : <a href="http://www.darty.com">www.darty.com</a> |     |       |     |      |   |

(a) zoals vastgesteld overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/2015 van de Commissie.

Klimaatklasse:

- Uitgebreid gematigd: "dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 10 °C tot 32 °C".
- Gematigd: "dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 32 °C".
- Subtropisch: "dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 38 °C".

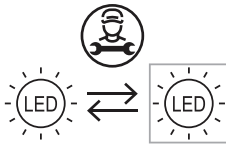
Dit koelapparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt als inbouwapparaat.

Over hoe de informatie over een model kan worden gevonden in de productendatabank :

Klik de link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019/1529137>

|  |                     |
|--|---------------------|
| Nominale spanning en frequentie              | 220-240V~ 50Hz      |
| Koelmiddel/hoeveelheid                       | R600a / 75g         |
| Isolatie-blaasgas                            | Cyclopentaan        |
| Nominale stroom                              | 1,5A                |
| Nominaal ingangsvermogen                     | 150W                |
| Bes herm gsklasse tegen elektrische schokken | Klasse I            |
| Ontdooivermogen                              | 240W                |
| Tijd van temperatuuroename                   | 9 u na stroomuitval |
| Nettogewicht                                 | 81 kg               |



De lichtbron (alleen led) mag alleen door een vakman worden vervangen

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.



## SERVICE VOOR REPARATIES EN RESERVEONDERDELEN

**Demonteer of repareer het apparaat niet zelf om het risico op een elektrische schok of persoonlijk letsel te vermijden.**

Voor professionele reparaties of het bestellen van reserveonderdelen, neem contact op met de klantenservice van FNAC DARTY.

Reserveonderdelen voor uw apparaten worden binnen 15 werkdagen na het ontvangen van de bestelling geleverd.

Beschikbaarheid van reserveonderdelen: ten minste tien jaar

### Opgelet!

Alle apparaten hebben een garantie van 2 jaar.

De garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door een verkeerde installatie, ongeoorloofde wijziging, zelf uitgevoerde of niet professionele reparaties.

### Neem contact met ons op:



[www.darty.com](http://www.darty.com)  
**0978 970 970**

24 uur

7 dagen per week



9 Rue des Bateaux-Lavois,  
94200 Ivry-sur-Seine, France

**Vanden Borre**  
in alle vertrouwen



[www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)  
**02 334 00 00**

8u - 18u

Ma tot Zat



Siesbroekstraat 101  
1600 Sint-Pieters-Leeuw  
Belgium

FR

NL

PT

EN

## VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu. We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling. Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of -ontwikkeling.

Etablissements Darty & fils ©,  
9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France 23/01/2025

## KOUDSTE ZONE VAN DE KOELKAST



Het hiernaast vermelde symbol geeft de plaats van de koudste zone in uw koelkast aan. Deze zone is aan de onderkant afgebakend door het glas van de groentelade en aan de bovenkant door het symbool of het rek dat zich op dezelfde hoogte bevindt.

Om de temperatuur in deze zone te waarborgen, pas de positieve van dit rek niet aan.

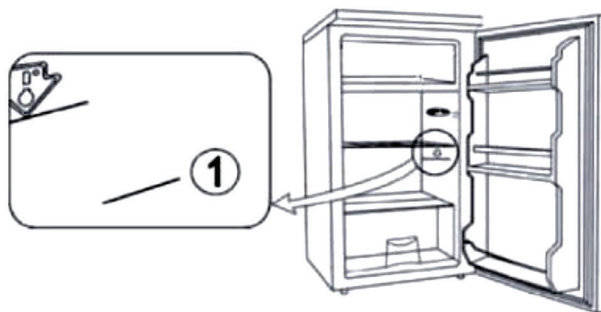
In koelkasten met luchtcirculatie (voorzien van een ventilator of No Frost modellen) is het symbool van de koudste zone niet aanwezig omdat de temperatuur in de volledige kast dezelfde is.

### DE TEMPERATUURINDICATOR INSTALLEREN

Uw apparaat is uitgerust met een temperatuurindicator, die zich in de koudste zone bevindt, zodat u het apparaat nauwkeurig kunt instellen.

**OPGELET** : Deze indicator is alleen geschikt voor gebruik met deze koelkast, gebruik het niet voor een andere koelkast (de koudste zone kan namelijk verschillend zijn) of voor een ander doeleinde.

### TEMPERATUURINDICATOR : KOUDSTE ZONE VAN UW KOELKAST.



FR

NL

PT

EN

## VERIFICATIE VAN DE TEMPERATUUR IN DE KOUDSTE ZONE

Dankzij de temperatuurindicator kunt u regelmatig controleren of de temperatuur in de koudste zone juist is. De temperatuur binnenin de koelkast is namelijk afhankelijk van meerdere factoren zoals de kamertemperatuur, de hoeveelheid bewaarde levensmiddelen en het aantal keren de deur wordt geopend. Houd rekening met deze factoren wanneer u het apparaat instelt.

Als de indicator "OK" weergeeft, geeft dit aan dat uw thermostaat juist is ingesteld en de temperatuur in de koelkast correct is.

Als de kleur van de indicator wit is, geeft dit aan dat de temperatuur te hoog is. Verhoog in dit geval de thermostaat en wacht 12 uur om de indicator opnieuw te bekijken.

Na het inbrengen van levensmiddelen of het openen van de deur, is het mogelijk dat de indicator enige tijd wit is.















Juiste instelling



Te hoge temperatuur, regel de thermostaat

# ÍNDICE

|  |    |
|--|----|
|  INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....           | 58 |
|  VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO.....                | 62 |
|  ANTES DE INSTALAR O APARELHO.....                  | 63 |
|  INSTALAÇÃO.....                                    | 64 |
|  TEMPERATURA AMBIENTE.....                          | 65 |
|  USAR O SEU FRIGORÍFICO CONGELADOR.....             | 65 |
|  DESCONGELAÇÃO.....                                 | 73 |
|  LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....                          | 73 |
|  RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....                        | 75 |
|  FICHA DE INFORMAÇÃO DO PRODUTO.....                | 77 |
|  SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES..... | 80 |
|  ELIMINAÇÃO.....                                  | 81 |


## **⚠️ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

**LEIA OS SEGUINTE AVISOS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO E GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.**

### **Avisos**

- Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
  - Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - Casas de quinta e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
  - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço;
  - Aplicações de catering e outras semelhantes sem ser de retalho.
- Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.  
As crianças não deverão brincar com o aparelho.  
A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- Relativamente às instruções da limpeza das superfícies em contacto com os alimentos e área com salpicos, consulte a secção "LIMPEZA E MANUTENÇÃO" nas páginas 73-74.
- O aparelho não deverá ser exposto à chuva.
- AVISO: Mantenha as aberturas de ventilação na estrutura do aparelho ou na estrutura incorporada sem obstruções.
- AVISO: Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação para além dos recomendados pelo fabricante.
- AVISO: Não danifique o circuito refrigerador.
- AVISO: Não use aparelhos elétricos dentro dos compartimentos

de armazenamento de alimentos do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho.
- CUIDADO: O sistema de arrefecimento está sob grande pressão. Não lhe toque. Contacte um serviço de manutenção qualificado antes da eliminação.
- INSTALAÇÃO: NÃO INSTALE ESTE APARELHO EM ÁREAS MUITO HÚMIDAS OU MUITO FRIAS, COMO EM EDIFÍCIOS EXTERIORES, GARAGENS OU ADEGAS.
- **Eliminação do aparelho:**  
Para prevenir danos no ambiente ou na saúde humana devido à eliminação descontrolada do lixo, recicle para promover a reutilização sustentada de recursos materiais, refrigeradores e gases de isolamento inflamáveis. A eliminação só deverá ser efetuada em pontos de recolha públicos. Contacte o centro de tratamento de resíduos mais próximo de sua casa para obter mais detalhes acerca do modo correto de eliminação.
- **Para instalação, reparação:**  
O aparelho deve ser colocado numa superfície horizontal e manter a ventilação desimpedida. Não tente substituir nem reparar quaisquer componentes. Peça ajuda, caso seja necessário, junto de um centro de reparação.
- **Para o manuseamento:**
  - Segure sempre o aparelho para evitar qualquer dano.
  - AVISO: Para fazer gelo (cubos de gelo), use apenas água potável.
  - Nunca congele alimentos descongelados, exceto se os cozinhar previamente, de modo a eliminar bactérias nocivas. Nunca volte a congelar marisco que tenha sido descongelado.
-  Aviso: Risco de fogo/materiais inflamáveis
- AVISO: Quando posicionar o aparelho, certifique-se de que o fio da alimentação não fica preso nem danificado.

- AVISO: Não use triplas nem extensões na parte traseira do aparelho.
- Crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
- Para evitar a contaminação de alimentos, respeite as seguintes instruções:
  - Abrir a porta durante um longo período de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
  - Limpe regularmente as superfícies que entram em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
  - Guarde a carne crua e o peixe em recipientes adequados no frigorífico, de modo a que não entrem em contacto nem pinguem para cima de outros alimentos.
  - Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelado e para fazer cubos de gelo.
  - Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
  - Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio durante longos períodos de tempo, desligue-o, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta, para evitar o aparecimento de mofo dentro do aparelho.

### **Precauções de segurança**

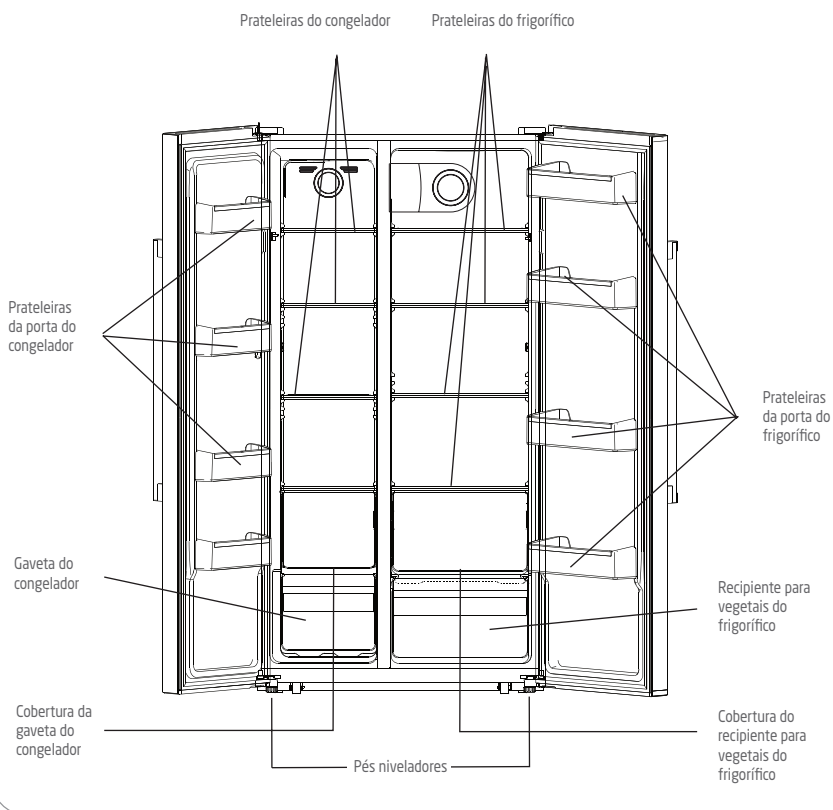
- Mantenha todo o material de empacotamento afastado de crianças, pois há o risco de sufocação.
- A ficha tem de ficar acessível quando posicionar o frigorífico congelador.
- Retire a ficha da tomada quando não utilizar o frigorífico congelador e antes de proceder à limpeza. Retire os alimentos antes de limpar o aparelho.
- Nunca retire a ficha da tomada puxando pelo fio. Segure bem a ficha e retire-a da tomada.

- Coloque o frigorífico congelador num local seco. Evite áreas com muita humidade.
- Mantenha o frigorífico congelador afastado da luz direta do Sol.
- Não coloque o frigorífico congelador perto de fogões, lareiras ou aquecedores.
- Não use aparelhos elétricos dentro do frigorífico congelador.
- Mantenha velas acesas, lamparinas e outros artigos com chamas sem proteção afastados do aparelho, para não incendiar o aparelho.
- Não insira alimentos muito grandes, pois isso pode causar um funcionamento incorreto.
- Tenha muito cuidado quando mover o aparelho.
- Não use ferramentas pontiagudas ou afiadas para remover camadas de gelo. Use um raspador de plástico.
- Nunca use a base, portas, etc., como suporte.
- Não dê às crianças gelo e cubos de gelo diretamente do compartimento do congelador, pois as baixas temperaturas podem causar queimaduras de gelo nos lábios.
- As bebidas efervescentes não deverão ser guardadas no compartimento do congelador.
- O refrigerador isobutano (R600a) encontra-se dentro do circuito refrigerador do aparelho. Este é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental. No entanto, é inflamável. Durante o transporte e instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerador fica danificado.  
O refrigerador (R600a) é inflamável.
- **AVISO:** Frigoríficos e congeladores contêm um produto refrigerador e gases no isolamento. Os gases refrigeradores têm de ser eliminados de modo profissional. Certifique-se de que a tubagem do circuito refrigerador não está danificada antes de o eliminar corretamente.

## VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO

### Compartimento do congelador

### Compartimento do frigorífico



### Disposição recomendada dos alimentos

#### Compartimento do frigorífico (4 °C):

O ar frio desce, por isso, a parte inferior é a mais fria. Guarde os seus alimentos no espaço ótimo para desfrutar do seu sabor fresco.

|                    |   |
|--------------------|---|
| Secção superior:   | Alimentos enlatados, pão, bolo...                     |
| Secção intermédia: | Produtos lácteos, alimentos preparados, sobremesas... |
| Secção inferior:   | Carne, produtos de carne, charcutaria...              |
| Recipiente:        | Frutos frescos, vegetais, saladas...                  |

### Prateleiras da porta do frigorífico (2 °C ~ 8 °C):

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| Secção superior/intermédia: | Ovos, manteiga, queijo...   |
| Secção inferior:            | Bebidas, latas, garrafas... |

### Compartimento do congelador (-18 °C):

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Secção superior/intermédia: | Bolos e pastelaria<br>Produtos lácteos, como queijo e manteiga |
| Gaveta inferior:            | Carne cozinhada e peixe  |

## ANTES DE INSTALAR O APARELHO

Antes de ligar o seu aparelho à alimentação, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem em sua casa. Uma voltagem diferente pode danificar o aparelho.

A ficha é o único modo de desligar o aparelho da alimentação e deverá estar permanentemente acessível. Para desligar a alimentação do aparelho, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

O aparelho tem de ser ligado à terra. O fabricante não se responsabiliza por danos que possam ocorrer como resultado de uma utilização sem ligação à terra.

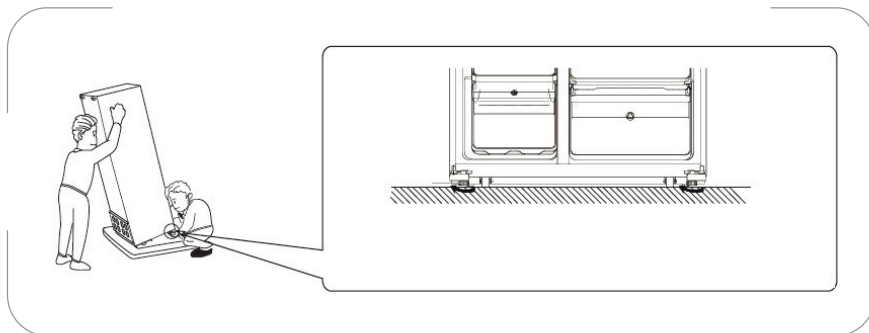
## **INSTALAÇÃO**

Instale o aparelho numa área seca e bem ventilada. O local da instalação não deverá estar exposto à luz direta do Sol nem perto de uma fonte de calor, como um fogão, radiador, etc.

Para assegurar uma ventilação adequada para o aparelho, permita um espaço mínimo de 10 cm em cada lado da estrutura.

Para superfícies desniveladas, pode alinhar os pés dianteiros. Ajuste os pés dianteiros até que o aparelho esteja nivelado e estável.

Para obter este resultado, os pés dianteiros deverão ser ajustados para ficarem mais altos do que os rolos no fundo do aparelho).



## **TEMPERATURA AMBIENTE**

Este aparelho foi criado para funcionar a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 38 °C. Se estas temperaturas forem excedidas (mais frio ou mais quente), o aparelho não funcionará corretamente. Se as temperaturas ambiente forem excedidas durante um longo período de tempo, a temperatura no compartimento do congelador aumenta acima dos -18 °C e os alimentos podem ficar estragados.

## **USAR O SEU FRIGORÍFICO CONGELADOR**

### **Antes de colocar alimentos no aparelho**

- Retire todo o material de empacotamento.
- Deixe o aparelho funcionar vazio durante 2 a 3 horas, de modo a que o compartimento possa arrefecer até à temperatura adequada.
- Limpe o interior do aparelho com água quente e um pouco de detergente líquido para retirar o pó do fabrico e transporte.

### **Dicas para a refrigeração de alimentos frescos**

- Uma boa configuração da temperatura que garanta a preservação dos alimentos frescos é uma temperatura inferior ou igual a +4 °C.
- Uma temperatura mais alta no interior do aparelho pode dar origem a um tempo mais curto da validade dos alimentos.
- Cubra os alimentos com material de embalagem para preservar a sua frescura e aroma.
- Use sempre recipientes fechados para líquidos e alimentos, para evitar aromas ou odores no compartimento.
- Para evitar a contaminação cruzada entre alimentos cozinhados e crus, cubra os alimentos cozinhados e separe-os dos alimentos crus.
- Recomendamos que descongele os alimentos dentro do frigorífico.
- Não coloque alimentos quentes dentro do aparelho. Certifique-se de que arrefecem até à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho.

## Dicas de refrigeração


- Carne (todos os tipos): Envolve num invólucro adequado e coloque no frigorífico. Guarde a carne no máximo 1-2 dias.
- Frutos e vegetais: Limpe bem (elimine a sujidade) e coloque no frigorífico.
- Aconselhamos a não guardar frutos exóticos, como bananas, mangas, papaias, etc., dentro do frigorífico.
- Tomates, batatas, cebolas e alho não deverão ser mantidos no frigorífico.
- Manteiga e queijo: Coloque num recipiente hermético ou envolva em folha de alumínio ou saco de polietileno para eliminar o máximo de ar possível.
- Garrafas: Feche-as com a rolha e coloque na prateleira da porta para garrafas.
- Consulte sempre a data de validade dos produtos para saber o tempo que os pode guardar.

## Ajustar as temperaturas e funções


### Painel de controlo e visor





### Ajuste da temperatura do compartimento do congelador

Para definir a temperatura do compartimento do congelador, prima repetidamente  para selecionar a temperatura desejada entre -14 °C a -22 °C. A temperatura será confirmada após piscar durante 5 segundos.

### Ajuste da temperatura do compartimento do frigorífico


Para definir a temperatura do compartimento do frigorífico, prima repetidamente  para selecionar a temperatura desejada entre 2 °C a 8 °C. A temperatura será confirmada após piscar durante 5 segundos.


### Desligar o compartimento do frigorífico





Prima repetidamente  até que os indicadores "OFF" e "--" pisquem no visor. Quando os indicadores pararem de piscar, significa que o compartimento do frigorífico foi desligado e que parará de arrefecer. Para cancelar a função, prima repetidamente  para selecionar a temperatura desejada. A temperatura será confirmada após piscar durante 5 segundos.

### Seleção de quatro modos

O aparelho tem quatro modos, incluindo o modo inteligente, modo ECO, modo de super arrefecimento e modo de super congelação.

Prima repetidamente  para selecionar o modo desejado. O indicador luminoso correspondente pisca e depois pára de piscar, indicando que o modo foi ativado.

Para desativar o modo, prima repetidamente  até que o indicador luminoso do modo se desligue. A apresentação da temperatura dos compartimentos do frigorífico e congelador volta à definição

| Modo                | Indicador luminoso  | Apresentação da temperatura no congelador  | Apresentação da temperatura no frigorífico |
|---------------------|---|--|--|
| Inteligente         |  | A apresentação da temperatura do congelador e do frigorífico muda de acordo com a temperatura ambiente (consulte a tabela apresentada abaixo). |  |
| ECO                 |  | -15 °C   | +8 °C                                      |
| Super arrefecimento |  | Sem alterações   | +2 °C                                      |
| Super congelação    |  | -25 °C   | Sem alterações                             |

### NOTAS:

Modo inteligente: Este modo permite ao seu aparelho funcionar dentro da temperatura ideal.





Modo ECO: Selecione este modo quando quiser poupar energia.

Modo de super arrefecimento: Este modo permite-lhe arrefecer alimentos rapidamente e é desativado automaticamente passadas 2,5 horas de funcionamento.

Modo de super congelação: Este modo permite-lhe congelar alimentos rapidamente e é desativado automaticamente passadas 50 horas de funcionamento.

### Bloqueio de segurança para crianças

Esta função foi criada para evitar que as crianças utilizem o aparelho.

- Para ativar a função, prima e mantenha premido  LOCK 3s durante cerca de 3 segundos. O indicador luminoso de bloqueio  acende, indicando que a função do bloqueio de segurança foi ativada.
- Para desativar a função, prima e mantenha premido  LOCK 3s durante cerca de 3 segundos. O indicador luminoso de desbloqueio  acende.

### **Falha de eletricidade**

Se houver uma falha de eletricidade, não abra a porta. Os alimentos congelados não deverão ser afetados se a falha de eletricidade durar menos de 9 horas. Não volte a congelar alimentos que tenham descongelado por completo. Pode ser perigoso comer esses alimentos.

### **Congelar e guardar alimentos no compartimento do congelador**

#### **Usar o compartimento do congelador**

- Guardar alimentos congelados
- Fazer cubos de gelo
- Congelar alimentos

**Nota: Certifique-se de que a porta do compartimento do congelador foi bem fechada.**

#### **Comprar alimentos congelados**

- A embalagem não pode estar danificada.
- Use de acordo com a data de validade.
- Se possível, transporte os alimentos congelados num saco isolado e coloque rapidamente no compartimento do congelador.

#### **Guardar alimentos congelados**

Guarde a -18 °C ou menos. Evite abrir desnecessariamente a porta do compartimento do congelador.

#### **Congelar alimentos frescos**

Congele apenas alimentos frescos e que não estejam danificados.

Para manter o melhor valor nutricional possível, sabor e cor, os vegetais deverão ser branqueados antes de serem congelados.

Beringelas, pimentos, curgetes e espargos não precisam de ser branqueados.

**Nota: Mantenha os alimentos a serem congelados afastados de alimentos que já estejam congelados.**

- Os seguintes alimentos são adequados para serem congelados:  
Bolos e pastelaria, peixe e marisco, carne, aves, vegetais, frutos, ervas, ovos sem casca, produtos lácteos, como queijo e manteiga, carnes prontas e restos, como sopas, guisados, carne e peixe cozinhados, pratos com batata, soufflés e sobremesas.
- Os seguintes alimentos não são adequados para serem congelados:  
Tipos de vegetais que habitualmente são consumidos crus, como alface ou rabanetes, ovos com casca, uvas, maçãs inteiras, peras e pêsegos, ovos cozidos, iogurte, leite coalhado, natas ácidas e maionese.

### **Empacotar alimentos congelados**

Para evitar que os alimentos percam o sabor ou que sequem, coloque os alimentos numa embalagem hermética.

1. Coloque o alimento na embalagem.
2. Retire o ar.
3. Sele o invólucro.
4. Rotule a embalagem com o conteúdo e as datas da congelação.

Embalagens adequadas:

Película de plástico, película tubular de polietileno, película de alumínio.

Estes produtos estão disponíveis em lojas da especialidade.

### **Tempos de armazenamento recomendados para alimentos congelados no compartimento do congelador**

Estes tempos variam, dependendo do tipo de alimento. O alimento que congela pode ser preservado de 1 a 12 meses (mínimo a -18 °C).

| Alimento   | Tempo de armazenamento |
|--|------------------------|
| Bacon, caçarolas, leite  | 1 mês                  |
| Pão, gelado, molhos, tartes, marisco preparado, peixe oleoso   | 2 meses                |
| Peixe pouco oleoso, marisco, pizza, scones e muffins   | 3 meses                |
| Fiambre, bolos, biscoitos, carne de vaca e de borrego, pedaços de aves   | 4 meses                |
| Manteiga, vegetais (branqueados), ovos inteiros e gemas, lagostas cozinhadas, carne picada (crua), carne de porco (crua) | 6 meses                |
| Frutos (secos ou em calda), claras de ovos, carne de vaca (crua), frangos inteiros, borrego (cru), bolos de fruta        | 12 meses               |

### Nunca se esqueça:

- Quando congelar alimentos frescos com data de validade, tem de os congelar antes que esta data expire.
- Certifique-se de que o alimento não foi congelado anteriormente. Na verdade, um alimento congelado que tenha descongelado por completo não pode voltar a ser congelado.
- Quando descongelado, o alimento deve ser consumido rapidamente.

### Fazer cubos de gelo

Encha a bandeja dos cubos de gelo (não fornecida) com 3/4 de água potável e coloque no compartimento do congelador.

Se a bandeja dos cubos de gelo ficar presa no compartimento, liberte apenas com uma ferramenta que não seja afiada.

Para libertar os cubos de gelo, torça ligeiramente a bandeja dos cubos de gelo ou coloque brevemente por baixo de água corrente.

### Alarme de abertura da porta

Quando uma porta for deixada aberta ou não for fechada por completo durante cerca de 60 segundos, o aparelho emite um som de alarme durante um curto período de tempo a cada 30 segundos. Feche a porta do frigorífico e o alarme pára.

## Ruídos de funcionamento

Ruídos normais

- Os motores estão a funcionar.
- O líquido refrigerador está a fluir pelo tubo.

## Mover o seu frigorífico congelador

- Desligue o frigorífico congelador da alimentação.
- Retire todos os alimentos.
- Fixe com fita todos os artigos soltos no interior do seu frigorífico congelador.
- Fixe a porta com fita.
- Certifique-se de que o frigorífico congelador permanece na vertical durante o transporte.
- Se o aparelho for desligado por alguma razão, espere 10 minutos antes de voltar a ligá-lo. Isto permite que as pressões do sistema de refrigeração fiquem iguais antes de reiniciar.

## Dicas para poupar energia

Para o uso com mais eficiência de energia do seu aparelho:

- Certifique-se de que o seu frigorífico congelador tem a ventilação adequada, conforme recomendado nas instruções de instalação.
- Deixe os alimentos e bebidas quentes arrefecerem antes de os colocar no aparelho.
- Descongele alimentos congelados no compartimento do frigorífico e use a baixa temperatura do alimento congelado para refrigerar os alimentos.
- Mantenha a porta aberta o mínimo de tempo possível.
- Abra o aparelho o mais brevemente possível.
- Descongele regularmente o frigorífico congelador para retirar camadas de gelo.
- Certifique-se de que as portas do frigorífico e do congelador ficam sempre bem fechadas.

## **DESCONGELAÇÃO**

Este aparelho vem equipado com um sistema sem gelo.

Este sistema permite que o compartimento do congelador permaneça sempre sem gelo. No entanto, os alimentos guardados nas gavetas do congelador não descongelam.

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

 Desligue sempre o aparelho da alimentação antes de proceder à limpeza.

1. Retire os alimentos e guarde-os num local fresco.
2. Retire todas as partes amovíveis, como as prateleiras, recipiente dos vegetais, gavetas, etc.
3. Use um pano suave ligeiramente embebido em água ou toalha de papel para limpar o interior e exterior, incluindo toda a área de drenagem e porta de evacuação da água.
4. Limpe imediatamente os derrames no compartimento do frigorífico e congelador com um pano ligeiramente embebido em água.
  - Use um produto de limpeza neutro, como detergente, ou use algum bicarbonato de sódio ou vinagre para limpar a área salpicada.
  - Coloque uma pequena quantidade de detergente, vinagre ou bicarbonato de sódio numa taça e adicione água quente. Mergulhe uma toalha ou pano na solução de limpeza e lave o interior do seu aparelho.
5. Limpe as partes amovíveis com uma esponja limpa ou pano suave com água quente e detergente. Lave e seque bem antes de voltar a colocar.
  - Não use agentes de limpeza corrosivos ou abrasivos.
6. Limpe os forros e juntas da porta com uma esponja limpa ou pano suave e um detergente neutro com água quente.
  - Não use ceras de limpeza, detergentes concentrados, lixívia

ou produtos de limpeza que contenham petróleo nas partes de plástico do refrigerador.

7. Seque bem todas as superfícies e ligue o aparelho à alimentação. Ajuste da temperatura.
8. Volte a colocar os alimentos no aparelho.

A luz LED no compartimento do frigorífico/congelador não pode ser substituída pelo utilizador. Se a luz LED parar de funcionar, contacte o agente de reparação autorizado.

## ✘ RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver algum problema com o seu aparelho ou se estiver preocupado com o funcionamento correto do aparelho, pode efetuar algumas verificações de acordo com a tabela apresentada abaixo antes de contactar o centro de reparação.

### Aviso!

Não tente reparar o aparelho sozinho. Se o problema persistir após ter efetuado as verificações indicadas abaixo, contacte um electricista qualificado, um reparador autorizado ou a loja onde adquiriu o produto.

| Problema                 | Possíveis causas e solução   |
|--------------------------|--|
| O aparelho não funciona. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de que a ficha do aparelho está ligada a uma tomada e que a tomada está com corrente.</li><li>• Certifique-se de que não há um fusível fundido.</li><li>• Certifique-se de que o disjuntor não foi ativado.</li></ul>  |
| Ruídos pouco habituais.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Volte a ajustar os pés para se certificar de que o aparelho está nivelado.</li><li>• Certifique-se de que o aparelho não está a tocar na parede nem noutros objetos. Mova ligeiramente o aparelho.</li><li>• Certifique-se de que nenhum componente, como tubos, na parte traseira do aparelho está a tocar noutra parte do aparelho ou na parede. Se necessário, dobre cuidadosamente o componente para fora do caminho.</li></ul>  |
| Refrigeração inadequada  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Defina o controlo da temperatura para uma temperatura mais baixa, e permita algumas horas para que a temperatura estabilize.</li><li>• A porta foi mantida aberta durante demasiado tempo, ou aberta demasiado frequentemente. O ar quente entra no frigorífico sempre que a porta é aberta. Abra a porta menos vezes.</li><li>• Certifique-se de que a porta está completamente fechada.</li><li>• Certifique-se de que a junta da porta veda corretamente.</li><li>• Uma grande quantidade de alimentos quentes pode ter sido guardada recentemente. Espere até que o frigorífico atinja a temperatura definida.</li></ul> |

O vedante da porta não fica fechado.

Retire matérias estranhas do vedante da porta.  
Aqueça o vedante da porta e depois arrefeça-o para o restaurar.  
(ou sobre com um secador elétrico ou use uma toalha quente para aquecer)

# FICHA DE INFORMAÇÃO DO PRODUTO

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2016 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética dos aparelhos de refrigeração

**Marca comercial ou nome do fornecedor:** Etablissements Darty & fils © | Proline

**Endereço do fornecedor:** 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

**Identificador de modelo:** PSB594IX

**Tipo de aparelho de refrigeração:**

|                                    |     |                                   |                     |
|------------------------------------|-----|-----------------------------------|---------------------|
| Aparelho de baixo ruído:           | não | Tipo de construção:               | de instalação livre |
| Aparelho de armazenagem de vinhos: | não | Outros aparelhos de refrigeração: | sim                 |

**Parâmetros gerais do produto:**

| Parâmetro  |              | Valor | Parâmetro  | Valor  |
|--|--------------|-------|--|--|
| Dimensões totais (milímetros)  | Altura       | 1770  | Volume total (dm <sup>3</sup> ou l)  | 532  |
|  | Largura      | 900   |  |  |
|  | Profundidade | 660   |  |  |
| IEE  |              | 100   | Classe de eficiência energética  | E  |
| Emissão de ruído aéreo (dB(A) re 1 pW)   |              | 39    | Classe de emissão de ruído aéreo   | C  |
| Consumo anual de energia (kWh/a)   |              | 313   | Classe climática:  | temperada alargada/<br>temperada/<br>subtropical |
| Temperatura ambiente mínima (°C) para a qual o aparelho de refrigeração é adequado |              | 10    | Temperatura ambiente máxima (°C) para a qual o aparelho de refrigeração é adequado | 38   |
| Regulação de inverno   |              | não   |  |  |

**Parâmetros dos compartimentos:**

| Tipo de compartimento |     | Parâmetros e valores dos compartimentos        |   |                                    |  |
|-----------------------|-----|--|---|------------------------------------|--|
|                       |     | Volume do compartimento (dm <sup>3</sup> ou l) | Regulação de temperatura recomendada para otimizar a conservação dos alimentos (°C) | Capacidade de congelação (kg/24 h) | Tipo de descongelação (descongelação automática = A, descongelação manual = M) |
| Dispensa              | não | –  | –   | –                                  | –  |
| Armazenagem de vinhos | não | –  | –   | –                                  | –  |
| Cave                  | não | –  | –   | –                                  | –  |
| Alimentos frescos     | sim | 347,0  | 4   | –                                  | A  |
| Ultrarrefrigeração    | não | –  | –   | –                                  | –  |

FR

NL

PT

EN

|  |     |       |     |      |   |
|--|-----|-------|-----|------|---|
| 0 estrelas ou produção de gelo   | não | –     | –   | –    | – |
| 1 estrela  | não | –     | –   | –    | – |
| 2 estrelas   | não | –     | –   | –    | – |
| 3 estrelas   | não | –     | –   | –    | – |
| 4 estrelas   | sim | 185,0 | -18 | 14,0 | A |
| Secção de 2 estrelas   | não | –     | –   | –    | – |
| Compartimento de temperatura variável  | não | –     | –   | –    | – |
| <b>Compartimentos de quatro estrelas</b>   |     |       |     |      |   |
| Função de congelamento rápido  |     |       | sim |      |   |
| <b>Aparelhos de armazenagem de vinhos</b>  |     |       |     |      |   |
| Número de garrafas de vinho normalizadas   |     |       | –   |      |   |
| <b>Parâmetros de fontes de luz (a) :</b>   |     |       |     |      |   |
| Tipo de fonte de luz   |     |       | LED |      |   |
| Classe de eficiência energética  |     |       | G   |      |   |
| Duração mínima da garantia do fabricante: 24 meses   |     |       |     |      |   |
| Informações adicionais:  |     |       |     |      |   |
| Hiperligação para o sítio Web do fornecedor onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 4, do Regulamento (UE) 2019/2019 da Comissão: <a href="http://www.darty.com">www.darty.com</a> |     |       |     |      |   |

(a) Determinados em conformidade com o Regulamento Delegado (UE) 2019/2015 da Comissão.

Classe climática:

- Temperada alargada: «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 10 °C e 32 °C».
- Temperada: «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 32 °C».
- Subtropical: «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 38 °C».

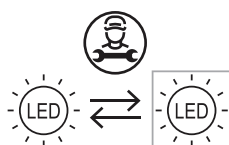
Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho encastrável.

Para saber a informação do modelo na base de dados do produto:

Clique no link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019/1529137>

|   |   |
|---|---|
| Voltagem nominal e frequência             | 220-240V~ 50Hz                              |
| Refrigerador/Quantidade                   | R600a / 75g                                 |
| Gás de sopro de isolamento                | Ciclopentano                                |
| Corrente nominal                          | 1,5A  |
| Energia de entrada nominal                | 150W  |
| Classe de proteção contra choque elétrico | Classe I                                    |
| Potência nominal de descongelação         | 240W  |
| Tempo de aumento da temperatura           | Segurança durante falha de eletricidade: 9h |
| Peso líquido                              | 81 kg                                       |



Fonte de iluminação (apenas LED) substituível por um profissional

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G.

FR

NL

PT

EN

## SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES

**Não desmonte, nem repare o aparelho sozinho. O incumprimento desta premissa, pode provocar um choque elétrico ou ferimentos pessoais.**

Para aceder ao serviço de reparação profissional e encomendar peças sobresselentes, obtenha o apoio do serviço pós-venda daMediaMarkt.

As peças sobresselentes para os seus aparelhos serão entregues no prazo de 15 dias úteis após a receção da encomenda.

Disponibilidade de peças sobresselentes: um período mínimo de dez anos

### **Atenção!**

Todos os aparelhos têm uma garantia de 2 anos.

A garantia não cobre danos provocados por uma instalação incorreta, modificação não autorizada, autorreparação ou reparação não profissional.

### **Contacte-nos em:**





[www.mediamarkt.pt](http://www.mediamarkt.pt)

**210 042 210**

10:00 - 22:00 (inclusive feriados)

De segunda-feira a sábado

10:00 - 20:00

Domingos

E-mail: [clientes@mediamarkt.pt](mailto:clientes@mediamarkt.pt)



Rua Casal do Canas, n.º 5

Zona Comercial de Alfragide

2790-204 Carnaxide, Portugal

## ELIMINAÇÃO



Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente. Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais.

Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.

Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem.

O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitamos aparelhos sem encargos.

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

Etablissements Darty & fils ©,  
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 23/01/2025

FR

NL

PT

EN

## A PARTE MAIS FRIA DO FRIGORÍFICO



O símbolo indica o local da parte mais fria do seu frigorífico. Esta área encontra-se entre o compartimento dos vegetais no fundo e o símbolo no topo, ou a prateleira com a mesma altura. De modo a manter a temperatura nesta área, certifique-se de que não altera a posição desta prateleira.

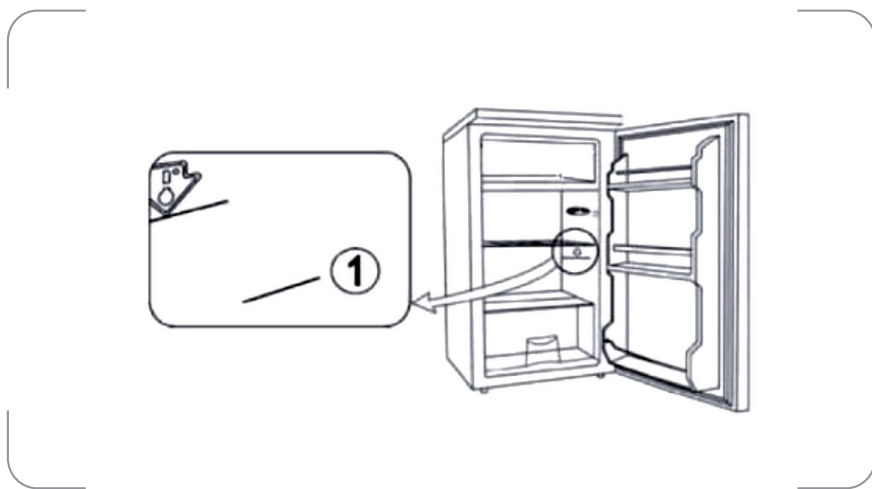
Em frigoríficos de ar forçado (modelos equipados com uma ventoinha ou “no frost”), o símbolo da área mais fria não é apresentado, porque a temperatura é uniforme em todo o interior.

### INSTALAR O INDICADOR DA TEMPERATURA

Para ajudar a ajustar o seu frigorífico corretamente, ele vem equipado com um indicador da temperatura que pode usar para controlar a temperatura média na área mais fria.

**AVISO:** Este indicador foi criado apenas para ser usado no seu frigorífico. Não o use noutra frigorífico (pois a área mais fria não será a mesma) ou com outros intuitos.

### INDICADOR DA TEMPERATURA: A PARTE MAIS FRIA DO SEU FRIGORÍFICO



## VERIFICAR A TEMPERATURA NA ÁREA MAIS FRIA

Usando o indicador da temperatura, deverá certificar-se regularmente de que a temperatura é a correta na parte mais fria do seu frigorífico. A temperatura no interior do seu frigorífico depende de um número de fatores, como a temperatura ambiente no exterior, até que ponto o seu frigorífico está cheio e com que frequência abre a porta. Tenha em conta estes fatores quando ajustar o seu aparelho.

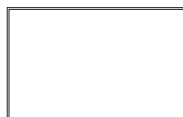
Quando o indicador apresentar "OK", significa que o seu termóstato está definido corretamente e que a temperatura no seu frigorífico está correta.

Se o indicador estiver branco, significa que a temperatura está demasiado alta. Assim, deverá aumentar as definições do termóstato e esperar 12 horas antes de verificar o indicador de novo.

Após carregar o frigorífico ou abrir a porta, o indicador pode ficar branco durante alguns segundos. .















Definição correta.



A temperatura está muito alta. Ajuste o termóstato.

# TABLE OF CONTENTS

|  |     |
|--|-----|
|  IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....   | 85  |
|  PRODUCT OVERVIEW.....                | 89  |
|  BEFORE INSTALLING THE APPLIANCE..... | 90  |
|  INSTALLATION.....                    | 91  |
|  AMBIENT TEMPERATUE.....              | 92  |
|  USING YOUR REFRIGERATOR FREEZER..... | 92  |
|  DEFROSTING.....                      | 100 |
|  CLEANING AND MAINTENANCE.....        | 100 |
|  TROUBLESHOOTING.....                 | 102 |
|  PRODUCT INFORMATION SHEET.....       | 104 |
|  REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE..... | 107 |
|  DISPOSAL.....                      | 108 |

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

**PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY WARNINGS AND THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

### **Warnings**

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Regarding the details instructions for cleaning the surfaces in contact with food and splash area, refer to the section "CLEANING AND MAINTENANCE" in pages 100-101.
- The appliance shall not be exposed to rain.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food

FR

NL

PT

**EN**

storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- CAUTION: The cooling system is under high pressure. Do not touch it. Contact qualified maintenance services before disposal.
- INSTALLATION: DO NOT INSTALL THIS APPLIANCE IN AREAS THAT ARE TOO HUMID OR TOO COLD, SUCH AS THE OUTBUILDINGS, GARAGES OR WINE CELLARS.

- **For disposal of the appliance:**

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle the appliance responsibly to promote the sustainable reuse of material resources, the refrigerants and the flammable insulation blowing gases. The disposal should only be done through public collection points; contact the waste treatment centre nearest your home for more details on the correct procedures for disposal.

- **For handling:**

Appliance should be placed on a horizontal surface and keep the ventilation freely. Don't try to replace or repair any components by yourself, ask the service agency for help if necessary.

- **For handling:**

- Always handle the appliance to avoid any damage.
- WARNING: For making ice (ice cubes), use potable water only.
- Never freeze defrosted food except if they have been cooked before, in order to eliminate harmful bacteria. Never refreeze seafood that has been defrosted.



- Warning; Risk of fire / flammable materials
- WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
  - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

### **Safety Precautions**

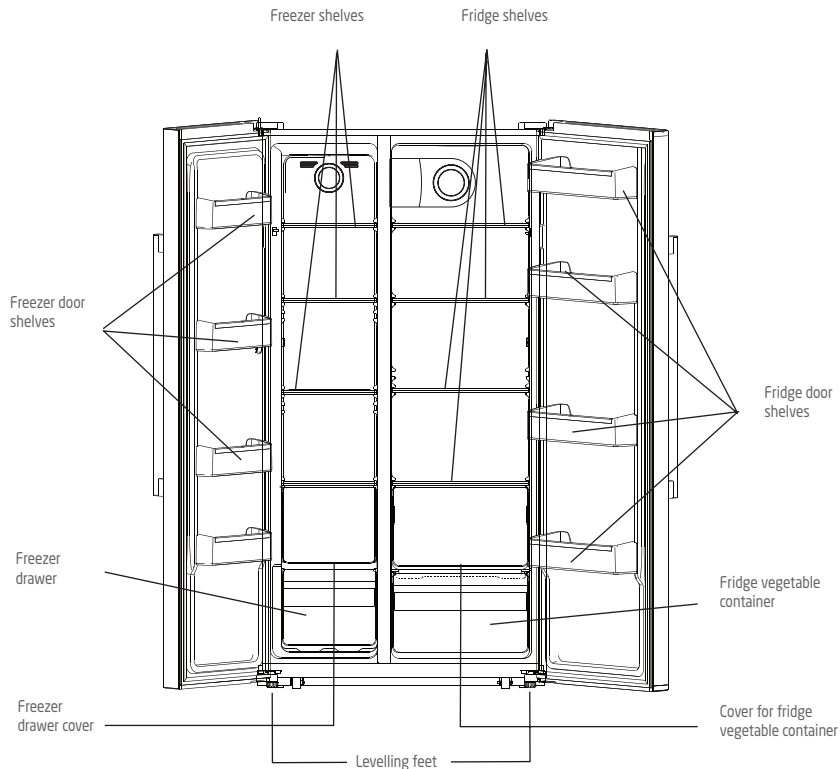
- Keep all packaging away from children as there is risk of suffocation.
- The plug must be accessible when the refrigerator freezer is in position.
- Unplug the refrigerator freezer from the mains socket when not in operation and before cleaning. Remove food before cleaning the appliance.
- Never unplug the refrigerator freezer by pulling the cord. Grip the plug firmly and pull it out.
- Place the refrigerator freezer in a dry place - avoid areas of high moisture or humidity.

- Keep the refrigerator freezer out of direct sunlight.
- Do not place the refrigerator freezer near stoves, fires or heaters.
- Do not use electrical appliances in the refrigerator freezer.
- Keep burning candles, lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.
- Do not insert oversized food as this could cause incorrect operation.
- Extreme caution must be used when moving the appliance.
- Do not use pointed or sharp-edged tools to remove frost or layers of ice. Use a plastic scraper.
- Never use the base, doors etc. to stand on or as supports.
- Do not give children ice-cream and water ices direct from the freezer compartment as the low temperature may cause 'freezer burns' on the lips.
- Effervescent drinks should not be stored in the freezer compartment.
- The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.  
The refrigerant (R600a) is flammable.
- **WARNING** – Refrigerators and freezers contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

## PRODUCT OVERVIEW

### Freezer compartment

### Refrigerator compartment



### Recommended food arrangement

#### Refrigerator compartment (4°C):

Cold air sinks so the bottom part is the coldest. Store your food in the optimal space to enjoy the fresh taste.

|                 |   |
|-----------------|---|
| Top section:    | canned food, bread, cake...                 |
| Middle section: | dairy products, readymade food, desserts... |
| Bottom section: | meat, meat products, delicatessen ...       |
| Container:      | fresh fruit, vegetables, salads...          |

FR

NL

PT

EN

## Refrigerator door shelves (2°C ~ 8°C):

|                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| Top/middle section: | eggs, butter, cheese...     |
| Bottom section:     | beverages, cans, bottles... |

## Freezer compartment (-18°C):

|                     |  |
|---------------------|--|
| Top/middle section: | Cakes and pastries<br>Dairy products such as cheese and butter |
| Bottom drawer :     | Cooked meat and fish   |

## BEFORE INSTALLING THE APPLIANCE

Before connecting your appliance to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The plug is the only way to unplug the appliance and should therefore be accessible at all times. To turn off main power to the appliance, turn it off and then detach the plug from the outlet.

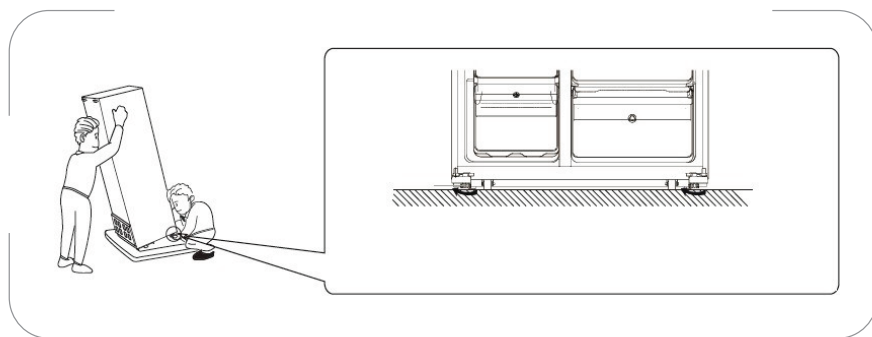
The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

## **INSTALLATION**

Install the appliance in a dry, well-ventilated room. The installation location should neither be exposed to direct sunlight nor near a heat source, e.g. a cooker, radiator, etc.

To ensure adequate ventilation for the appliance, allow a minimum of 10 cm of airspace on each side of the cabinet.

For uneven surfaces, front feet can be aligned. Adjust the front feet until the appliance is level and stable. To achieve this result, the front feet shall be adjusted to be higher than the rollers on the bottom of the appliance).



## **AMBIENT TEMPERATURE**

This appliance is designed to operate in ambient temperature between 10°C and 38°C. If these temperatures are exceeded, i.e. colder or warmer, the appliance will not operate correctly. If the ambient temperatures are exceeded for long periods, the temperature in the freezer compartment will rise above -18°C and food spoilage may occur.

## **USING YOUR REFRIGERATOR FREEZER**

### **Before placing food in the appliance**

- Remove all packaging.
- Allow the appliance to run empty for 2 - 3 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.
- Clean the inside of the appliance with warm water and a little liquid detergent to remove manufacturing and transportation dust.

### **Hints for fresh food refrigeration**

- Good temperature setting that ensures preservation of fresh food is a temperature less than or equal to +4°C.
- Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.
- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not place hot food inside the appliance. Make sure it has cooled down at room temperature before placing it inside the appliance.

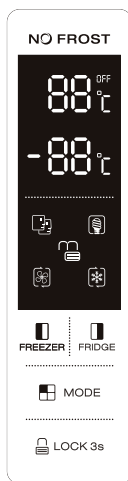
### **Hints for refrigeration**

- Meat (all types): wrap in a suitable packaging and place it in the refrigerator. Store meat for at most 1-2 days.
- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place them

- in the refrigerator.
- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
  - Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
  - Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a polythene bag to exclude as much air as possible.
  - Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf.
  - Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

## Adjusting the temperatures and functions

### Control Panel and display




FR

NL


PT

EN


### Freezer compartment temperature adjustment

To set the freezer compartment temperature, repeatedly press  to select the desired temperature from -14°C to -22°C. The temperature will be confirmed after flashing for 5 seconds.

### Fridge compartment temperature adjustment

To set the fridge compartment temperature, repeatedly press  to select the desired temperature from 2°C to 8°C. The temperature will be confirmed after flashing for 5 seconds.


### Fridge compartment switch off

Repeatedly press  until the indicators "OFF" and "--" flash on the display. When the indicators stop flashing, it indicates the fridge compartment is switched off and the fridge compartment will stop cooling.





To cancel the function, repeatedly press  to select the required temperature. The temperature will be confirmed after flashing for 5 seconds.

### Four modes selection

The appliance features four modes including smart mode, ECO mode, super cooling mode and super freezing mode.

Repeatedly press  to select the desired mode. The corresponding indicator light will flash and then stabilise, indicating that the mode is activated.

To deactivate the mode, repeatedly press  until the mode indicator light goes out. The temperature display for fridge and freezer compartments will return to the previous setting.

| Mode           | Indicator light   | Freezer temperature display  | Fridge temperature display |
|----------------|---|--|----------------------------|
| Smart          |  | The temperature display for freezer and fridge will change based on ambient temperature (see the table below). |                            |
| ECO            |  | -15°C  | +8°C                       |
| Super cooling  |  | No change  | +2°C                       |
| Super freezing |  | -25°C  | No change                  |

## NOTES:

Smart mode: This mode allows your appliance to operate within the ideal temperature range.





ECO mode: Select this mode when you want to save power.

Super cooling mode: This mode allows you to cool foods quickly and will be automatically deactivated after 2,5 hours of operation.

Super freezing mode: This mode allows you to freeze foods quickly and will be automatically deactivated after 50 hours of operation.

## Child safety lock

This function is designed to prevent children from operating the appliance.

- To activate the function, press and hold  LOCK 3s for about 3 seconds. The lock indicator light  will illuminate indicating the safety lock function is activated.
- To deactivate the function, press and hold  LOCK 3s for about 3 seconds. The unlock indicator light  will illuminate.

### **Power failure**

If there is a power failure, do not open the door. Frozen food should not be affected if the power failure lasts for less than 9 hours.

Do not refreeze frozen foods that have thawed completely. The food may be dangerous to eat.

### **Freezing and storing food in the freezer compartment**

#### **Using the freezer compartment**

- To store deep-frozen food
- To make ice cubes
- To freeze food

**Note:** Ensure that the freezer compartment door has been closed properly.

#### **Purchasing frozen food**

- Packaging must not be damaged.
- Use by the 'use by/best before/best by/' date.
- If possible, transport deep-frozen food in an insulated bag and place quickly in the freezer compartment.

#### **Storing frozen food**

Store at  $-18^{\circ}\text{C}$  or colder. Avoid opening the freezer compartment door unnecessarily.

#### **Freezing fresh food**

Freeze fresh and undamaged food only.

To retain the best possible nutritional value, flavour and colour, vegetables should be blanched before freezing.

Aubergines, peppers, zucchini and asparagus do not require blanching.

**Note:** Keep food to be frozen away from food which is already frozen.

- The following foods are suitable for freezing:  
Cakes and pastries, fish and seafood, meat, game, poultry, vegetables, fruit,

herbs, eggs without shells, dairy products such as cheese and butter, ready meals and leftovers such as soups, stews, cooked meat and fish, potato dishes, soufflés and desserts.

- The following foods are not suitable for freezing:

Types of vegetables, which are usually consumed raw, such as lettuce or radishes, eggs in shells, grapes, whole apples, pears and peaches, hard-boiled eggs, yoghurt, soured milk, sour cream, and mayonnaise.

### Packing frozen food

To prevent food from losing its flavour or drying out, place food in airtight packaging.

1. Place food in packaging.
2. Remove air.
3. Seal the wrapping.
4. Label packaging with contents and dates of freezing.

Suitable packaging:

Plastic film, tubular film made of polyethylene, aluminium foil.

These products are available from specialist outlets.

### Recommended storage times of frozen food in the freezer compartment

These times vary depending on the type of food. The food that you freeze can be preserved from 1 to 12 months (minimum at -18°C).

| Food  | Storage time |
|---|--------------|
| Bacon, casseroles, milk   | 1 month      |
| Bread, ice cream, sausages, pies, prepared shellfish, oily fish                                     | 2 months     |
| Non-oily fish, shellfish, pizza, scones and muffins   | 3 months     |
| Ham, cakes, biscuits, beef and lamb chops, poultry pieces   | 4 months     |
| Butter, vegetables (blanched), eggs whole and yolks, cooked crayfish, minced meat (raw), pork (raw) | 6 months     |
| Fruit (dry or in syrup), egg whites, beef (raw), whole chicken, lamb (raw), fruit cakes             | 12 months    |

### **Never forget:**

- When you freeze fresh foods with a 'use by/best before/best by/' date, you must freeze them before this date expires.
- Check that the food was not already frozen. Indeed, frozen food that has thawed completely must not be refrozen.
- Once defrosted, food should be consumed quickly.

### **Making ice cubes**

Fill the ice cube tray (not supplied) with 3/4 full of drinking water and place in the freezer compartment.

If the ice cube tray is stuck to the compartment, loosen with a blunt tool only. To loosen the ice cubes, twist the ice cube tray slightly or hold briefly under flowing water.

### **Door opening alarm**

When any door is left open or not closed completely for about 60 seconds, the appliance will sound an alarm. Close the door then the alarm will stop.

### **Operating noises**

Normal noises

- Motors are running.
- Refrigerant is flowing through the tubing.

### **Moving your refrigerator freezer**

- Unplug the refrigerator freezer.
- Remove all the food.
- Securely tape down all loose items inside your refrigerator freezer.
- Tape the door shut.
- Be sure the refrigerator freezer stays in the upright position during transportation.
- If the appliance is turned off for any reason, wait for 10 minutes before turning it back on. This will allow the refrigeration system pressures to equalise before restarting.

### **Energy saving tips**

For the most energy efficient use of your appliance:

- Ensure your refrigerator freezer has adequate ventilation as recommended in the installation instructions.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.
- Thaw frozen food in the refrigerator compartment and use the low temperature of the frozen food to cool refrigerated food
- Keep door openings to a minimum.
- Open the appliance as briefly as possible.
- Regularly defrost the refrigerator freezer to remove the layer of frost.
- Ensure that the fridge and freezer doors are always closed properly..

## DEFROSTING

This appliance is equipped with a frost free system.

This system enables the freezer compartment to remain permanently ice-free, however, the food stored in the freezer drawers will not defrost.

## CLEANING AND MAINTENANCE



Always unplug the appliance before cleaning.

1. Take out the food and store in a cool location.
2. Remove all removable parts, such as shelves, vegetables containers, drawers etc.
3. Use a soft damp cloth or paper towel to clean the interior and exterior including all different drainage area and water evacuation port.
4. Wipe up spills in the fridge and freezer compartment with a damp cloth immediately.
  - Use a mild cleanser such as dish detergent or use either some baking soda or vinegar to clean the splash area.
  - Place a small amount of detergent, vinegar, or baking soda in a bowl and add warm water to it. Dip a towel or cloth into the cleaning solution and wash the inside of your appliance.
5. Clean the removable parts using a clean sponge or soft cloth in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly before replacing them.
  - Do not use abrasive or chemical cleaning agents.
6. Clean the door liners and gaskets using a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
  - Do not use cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches, or cleaners containing petroleum on plastic refrigerator parts.
7. Dry all surfaces thoroughly and then plug in the appliance. Adjust the temperature.

8. Put the food back in the appliance.

The LED light in the fridge/freezer compartment cannot be replaced by the user. If the LED light stops working, please contact the local authorised service agent.

FR

NL

PT

EN

101

## ⊗ TROUBLESHOOTING

If you experience a problem with your appliance or are concerned that the appliance is not functioning correctly, you can carry out some easy checks according to below table before calling for service.

### Warning!

Do not try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the store where you purchased the product.

| Problem                     | Possible Causes & Solution  |
|-----------------------------|---|
| Appliance does not operate. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check that the appliance is plugged into the mains socket properly and that the outlet is switched on.</li><li>• Check the fuse is not blown.</li><li>• Check the circuit breaker is not tripped.</li></ul>   |
| Unusual noises              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Re-adjust the feet to ensure the appliance is level.</li><li>• Check that the appliance is not touching the wall or other objects. Move the appliance slightly.</li><li>• Check that a component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is not touching another part of the appliance or the wall. If necessary, carefully bend the component out of the way.</li></ul>   |
| Inadequate refrigeration    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Set the temperature control to a lower temperature and allow several hours for the temperature to stabilize.</li><li>• Door is kept open too long or is opened too frequently. Warm air enters the refrigerator every time the door is opened. Open the door less often.</li><li>• Check that the door is closed completely.</li><li>• Ensure that the door gasket does not seal properly.</li><li>• A large amount of warm or hot food might have been stored recently. Wait until the refrigerator has reached its set temperature.</li></ul> |

Door seal fails to be tight.

Remove foreign matters on the door seal.  
Heat the door seal and then cool it for restoration.  
(or blow it with an electrical drier or use a hot towel  
for heating)

FR

NL

PT

EN

# PRODUCT INFORMATION SHEET

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

|   |        |   |   |                             |  |
|---|--------|---|---|-----------------------------|--|
| <b>Supplier's name or trade mark:</b> Etablissements Darty & fils ©   Proline       |        |   |   |                             |  |
| <b>Supplier's address:</b> 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France  |        |   |   |                             |  |
| <b>Model identifier:</b> PSBS94IX   |        |   |   |                             |  |
| <b>Type of refrigerating appliance:</b>   |        |   |   |                             |  |
| Low-noise appliance:  |        | no  | Design type:  |                             | freestanding   |
| Wine storage appliance:   |        | no  | Other refrigerating appliance:  |                             | yes  |
| <b>General product parameters:</b>  |        |   |   |                             |  |
| Parameter   |        | Value                                     | Parameter   |                             | Value  |
| Overall dimensions (millimeter)   | Height | 1770                                      | Total volume (dm <sup>3</sup> or l)   | 532                         |  |
|   | Width  | 900                                       |   |                             |  |
|   | Depth  | 660                                       |   |                             |  |
| EEI   |        | 100                                       | Energy efficiency class   |                             | E  |
| Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)                                 |        | 39  | Airborne acoustical noise emission class  |                             | C  |
| Annual energy consumption (kWh/a)   |        | 313                                       | Climate class:  |                             | Extended temperate/<br>Temperate/<br>Subtropical       |
| Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable |        | 10  | Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable |                             | 38   |
| Winter setting  |        | no  |   |                             |  |
| <b>Compartment Parameters:</b>  |        |   |   |                             |  |
| Compartment type  |        | Compartment parameters and values         |   |                             |  |
|   |        | Compartment Volume (dm <sup>3</sup> or l) | Recommended temperature setting for optimised food storage (°C)                     | Freezing capacity (kg/24 h) | Defrosting type (auto-defrost = A, manual defrost = M) |
| Pantry  | no     | –   | –   | –                           | –  |
| Wine storage  | no     | –   | –   | –                           | –  |
| Cellar  | no     | –   | –   | –                           | –  |
| Fresh food  | yes    | 347,0                                     | 4   | –                           | A  |
| Chill   | no     | –   | –   | –                           | –  |

|  |     |       |     |      |   |
|--|-----|-------|-----|------|---|
| 0-star or ice-making   | no  | –     | –   | –    | – |
| 1-star   | no  | –     | –   | –    | – |
| 2-star   | no  | –     | –   | –    | – |
| 3-star   | no  | –     | –   | –    | – |
| 4-star   | yes | 185,0 | -18 | 14,0 | A |
| 2-star section   | no  | –     | –   | –    | – |
| Variable temperature compartment   | no  | –     | –   | –    | – |
| <b>For 4-star compartments</b>   |     |       |     |      |   |
| Fast freeze facility   |     |       | yes |      |   |
| <b>For wine storage appliances</b>   |     |       |     |      |   |
| Number of standard wine bottles  |     |       | –   |      |   |
| <b>Light source parameters (a) :</b>   |     |       |     |      |   |
| Type of light source   |     |       | LED |      |   |
| Energy efficiency class  |     |       | G   |      |   |
| <b>Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer : 24 months</b>   |     |       |     |      |   |
| <b>Additional information:</b>   |     |       |     |      |   |
| Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU)2019/2019 is found : <a href="http://www.darty.com">www.darty.com</a> |     |       |     |      |   |

(a) as determined in accordance with Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015.

Climate class:

- Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C'.
- Temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C'.
- Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C'.

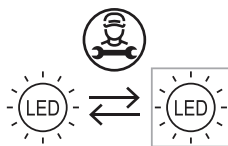
This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

To find the model information in the product database:

Click the link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019/1529137>

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Rated voltage and frequency     | 220-240V~ 50Hz    |
| Refrigerant/Amount              | R600a / 75g       |
| Insulation blowing gas          | Cyclopentane      |
| Rated current                   | 1,5A              |
| Rated input power               | 150W              |
| Electric shock protection class | Class I           |
| Rated defrosting power          | 240W              |
| Temperature rise time           | Power cut safe 9h |
| Net weight                      | 81 kg             |



Replaceable (LED only) light source by a professional

This product contains a light source of energy efficiency class G.



## REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE

**Do not disassemble or repair the appliance by yourself. Failure to do so may result in an electric shock or personal injury.**

To access to professional repair and order spare parts, please get the support from FNAC DARTY after-sales service.

Spare parts for your appliances will be delivered within 15 working days after having received the order.

Availability of spare parts: a minimum period of 10 years

### Please Note !

All appliances have a 2-year warranty.

Warranty does not cover damages caused due to improper installation, unauthorized modification, self-repair or non-professional repair.

### Contact us at :



[www.darty.com](http://www.darty.com)  
**0978 970 970**

24 Hours  
7 Days a week



9 Rue des Bateaux-Lavois,  
94200 Ivry-sur-Seine, France

**Vanden Borre**  
in alle vertrouwen



[www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

**02 334 00 00**

8 AM - 6 PM  
Mon to Sat



Slesbroekstraat 101  
1600 Sint-Pieters-Leeuw  
Belgium

FR

NL

PT

EN

## DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations.

Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 23/01/2025

## THE COLDEST PART OF THE REFRIGERATOR



The symbol indicates the location of the coldest part of your refrigerator. This area is in between the vegetable compartment at the bottom and the symbol at the top, or the shelf at the same height.

In order to maintain the temperature in this area, make sure not to change the position of this shelf.

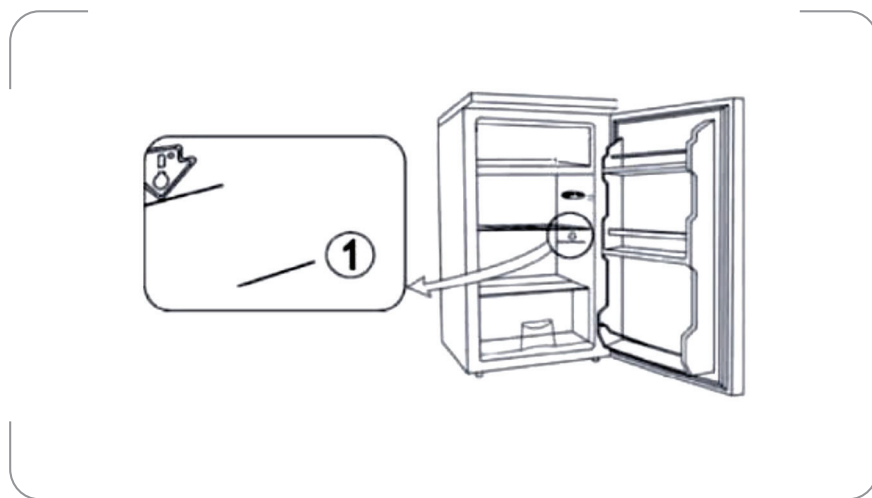
In forced air refrigerators (equipped with a fan or No Frost models), the coldest area symbol is not shown because the temperature is uniform throughout the interior.

### INSTALLING THE TEMPERATURE INDICATOR

To help you adjust your refrigerator correctly, it is equipped with a temperature indicator that you can use to control the average temperature in the coldest area.

**WARNING :** This indicator is only intended for use in your refrigerator. Do not use it in another refrigerator (as the coldest area will not be the same) or for any other purpose.

### TEMPERATURE INDICATOR : THE COLDEST PART OF YOUR REFRIGERATOR



FR

NL

PT

EN

## CHECKING THE TEMPERATURE IN THE COLDEST AREA

Using the temperature indicator, you should regularly check that the temperature is correct in the coldest part of your refrigerator. The temperature inside your refrigerator depends on a number of factors, such as the outside room temperature, how full your refrigerator is, and how often you open the door. Take these factors into consideration when adjusting your appliance.

When the indicator shows "OK", it means your thermostat is set properly and the temperature inside your refrigerator is correct.

If the indicator is white it means the temperature is too high, so you should increase the thermostat setting and wait for 12 hours before checking the indicator again.

After loading the refrigerator or opening the door, the indicator may turn white for a few seconds.



Correct setting



Temperature too high,  
adjust the thermostat

**FNAC DARTY**

Etablissements Darty & fils ©,  
9 Rue des Bateaux-Lavoirs,  
94200 Ivry-sur-Seine, France

**Déclaration UE de Conformité** N°862023040028

*EU Declaration of Conformity*  
*EU- Conformiteitsverklaring*  
*Declaración UE de Conformidad*  
*Declaração UE de Conformidade*

**Description du produit –**

RÉFRIGÉRATEUR CONGÉLATEUR

*Product Description:*

REFRIGERATOR FREEZER

*Productbeschrijving:*

KOEL-/VRIESCOMBINATIE

*Descripción del producto:*

*Descrição do produto:*

FRIGORÍFICO CONGELADOR



**Marque –**

*Brand /Merk /Marca:*

Proline

**Référence commerciale –**

*Model number:*

*/Modelnummer / Numero de modelo /*

*Numero do modelo:*

PSBS94IX

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :**

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*

*Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:*

*El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:*

*O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:*

| Reference number   | Title  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU   | EMC Directive (EMC)  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/35/EU   | Low Voltage Directive (LVD)  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2009/125/EC  | Eco design requirements for energy-related products (ErP)  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU & (EU) 2015/863   | RoHS   |
| <b>EMC:</b>  |  |
| EN IEC 55014-1:2021<br>EN IEC 55014-2:2021<br>EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021<br>EN 61000-3-3:2013/A2:2021   |  |
| <b>LVD :</b>   |  |
| EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021<br>EN 60335-2-24:2010 + A1:2019 + A2:2019 + A11:2020<br>EN 62233:2008  |  |
| <b>ErP :</b>   |  |
| (EU) 2019/2016 (EU) 2021/341<br>(EU) 2019/2016 (EU) 2021/340<br>EN 62552-1:2020 EN 62552-2:2020 EN 62552-3:2020<br>EN 60704-1:2010+A11:2012<br>EN 60704-2-14:2013+A11:2015+A1:2019   |  |
| <p><b>La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.</b><br/> This declaration of conformity is drawn up under the sole responsibility of the manufacturer.<br/> Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid afgelegd van de fabrikant.<br/> Esta declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.<br/> Esta declaração de conformidade é redigida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.</p> |  |
| <p><b>Le responsable de cette déclaration est :</b><br/> The person responsible for this declaration is:<br/> De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:<br/> La persona responsable de esta declaración es:<br/> A pessoa responsável por esta declaração é:</p>   |  |
| <p>Signé par et au nom de – Signed by and on behalf of: <b>Etablissements Darty &amp; Fils</b><br/> Nom – Name : <b>Predrag Petricevic</b><br/> Fonction – Position: <b>Directeur du Laboratoire Fnac Darty</b></p>  |  |
| <p>Place, Date / Lieu :<br/> Ivry-sur-Seine, janvier 23, 2025</p>  | <p>DocuSigned by:<br/> <br/> EA30F3FB8F314D0...</p> |
| <br>  |  |



**PROLINE**

Etablissements Darty & fils ©,  
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France

